

规格

	XQG72-VD72ZN (具有光动银除菌功能) XQG72-VD72ZS (具有光动银除菌功能) XQG72-VD72XS
额 定 电 压	220 V ~
额 定 频 率	50 Hz
最 大 消 耗 功 率	1600 W
消 耗 功 率	265W
加 热 消 耗 功 率	洗涤用1470 W 烘干用1270 W
外 形 尺 寸	664 × 735 × 1030 (mm)
净 重	76 kg
标 准 洗 涤 容 量	7.2 kg
标 准 脱 水 容 量	7.2 kg
标 准 烘 干 容 量	3.6 kg
标 准 水 量	22 L
自 来 水 压 力	0.03-1 MPa
洗 涤 噪 声 值	<62 dB(A计权)
脱 水 噪 声 值	<72 dB(A计权)
耗电量(千瓦时/工作周期)	1.25
用水量(升/工作周期)	76
洗 净 比	1.05
能 效 等 级	1级

※能效部分数据依据GB12021.4测试。

符合国家标准：
GB4706.1 - 1998 GB4706.24-2000
GB4706.26-2000 GB/T4288 - 2008
GB4343.1 - 2003 GB17625.1-2003
GB4706.20-2004 GB/T20292-2006

杭州松下家用电器有限公司

地 址: 中国 杭州 杭州经济技术开发区
松下杭州工业园(松乔路6号)

原产地: 中国 杭州
洗衣机/干衣机·客户服务热线：
400-6611-315
400-8811-315

周一至周日: 7:30~21:30
网址: wm.panasonic.cn
服务邮箱(E-mail):
CS315@cn.panasonic.com
邮编: 310018

中国印刷 发行: 2008年1月
W9901-7BB40

全自动滚筒洗衣干衣机 使用说明书

Panasonic®

使用说明书

全自动滚筒洗衣干衣机
(家用)

型号 **XQG72-VD72ZN**
XQG72-VD72ZS
XQG72-VD72XS

- 非常感谢您购买了Panasonic全自动滚筒洗衣干衣机。
- 请仔细阅读本使用说明书和保修证，以做到正确使用。在使用前请务必先阅读(第4~6页)的「安全注意事项」，以做到安全使用。阅读完毕后请予妥善保管以便在必要时查阅。
- 如有技术变动，恕不另行通知。

使用前须知事项

洗涤方式	滚筒式	波轮式
		
特征	利用衣物的升降沉浮，进行摔打式洗衣	利用旋转翼使水产生涡状水流，进行搅拌洗衣
	减少衣物磨损 使用水量少 机器运转时间较长	衣物磨损稍大 使用水量大 机器运转时间较短



滚筒式洗衣机的最佳使用方法

使用网状洗衣袋时应注意

- 使用网状洗衣袋是为防止脱水时衣物相互磨擦而造成衣料损伤。
- 适合使用网状洗衣袋的衣物仅限于细软衣物(内衣、文胸、丝袜等)除此之外的衣物请不要使用网状洗衣袋。
 - 网状洗衣袋中请不要放入过多衣物。(※网状洗衣袋需另购)

毛巾等的僵硬感 毛巾等物会因纤维被压平而出现僵硬的现象

- 为了使之变柔软…
建议使用柔软剂。



衣物染色

因滚筒式比波轮式的节水效果高、采取高浓度(约二倍)的洗涤方式，染色现象可能会更明显。容易褪色的衣物应分开洗涤。
※特别是崭新衣物，更容易褪色和染色，请格外注意。

目录

安全注意事项 (请务必遵守)	4
各部位名称	7
操作按键说明	8
机门锁定及解除方法	8
洗涤剂・柔软剂 (添加方法)	10
程序的选择和洗涤前的准备	12

使用前

使用方法

简便的使用方法

保养

必要的时候

安装方法

烘干	26
个别洗涤(只脱水等)	27
程序运转内容的转换与时间	28
方便的小常识	30
衣浆的使用方法	30
儿童安全锁的设定及解除	30
处理线屑时	31
请务必遵守	31
不可洗涤・烘干/不可烘干的衣物	32
要消除蜂鸣音	33
要消除烘干结束后的轻柔送风运转	33
烘干状态下打开机门的方法	33

保养	34
机体、洗涤剂投入盒、窗玻璃、	
进水阀过滤网	34
窗密封垫	35
过滤器	35
防止进水管结冻	35

担心衣物的烘干效果	37
光动银除菌	38
是否故障?	39
操作部分出现以下各种显示时	42
关于调整功能	43

搬运及设置	44
放置场所与产品尺寸	45
内部排水管的改装	46~47
外部排水管的安装	48
进水管接头的安装	49
进水管的安装	50
水平调整/安装后的确认/试运转	51
规格	封底

普通衣物	
棉强洗程序	14
运动衣、贴身衣物、袜子、毛巾、浴巾等	

快速洗涤普通衣物	
棉普通程序	15

记忆喜好的洗涤方式	
自编程程序	16

洗涤衣领、袖口等污渍	
浸泡程序	17

需要高温除菌漂白的衣物	
除菌程序	18

快速洗涤污渍程度较轻的衣物	
超快速程序	19

洗涤高档及精致衣物	
轻柔程序	20

轻柔洗涤化纤等衣物	
化纤程序	23

洗涤毛毯，床罩类等大件物品	
大物程序	24

对滚筒进行保养	
筒洗净/干燥	36

安全注意事项

请务必遵守

为防患于未然，做到不给使用者及其他人带来损害，现将必须遵守的事项说明如下：

■无视或错误理解这些标志，会产生下列两种情况。



警告

可能造成人员重伤或死亡



注意

可能造成人身伤害和其它物品损害

■要求遵守的内容，按下列图示区分并说明。

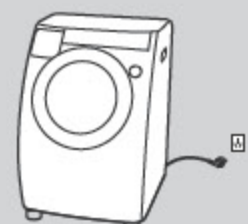


此图案表示为禁止事项



此图案表示为请务必遵守事项

使用完毕后，请务必将电源插头从插座上拔出！并关闭水龙头！



可能因雷击而损伤洗衣机；
可能因水压过大而引起漏水或水灾。



警告

使用时

请勿将洗衣机放置在浴室等潮湿的地方或风吹雨淋处



禁止在淋水处使用



可能会引起触电・火灾・故障・变形等。

请远离点着的蜡烛、蚊香以及烟草等火源



严禁烟火



可能会引起火灾或变形。

请勿放入有灯油、汽油、轻质汽油、稀释剂、酒精等化学品或洗涤附有此类化学品的衣物



禁止



可能会引起爆炸或火灾。

清洁保养时不要将水直接喷射于机体各部位



禁止淋水



可能导致短路、触电。



警告

电源・电线

请单独使用额定10A・交流220V的电源插座



若与其他电器并用，可能会因发热而引起火灾。

电源插头务必插入到底



如插入不完全时，可能导致触电或发热。
●请不要使用受损的电源线或松动的插座

请避免可能会损坏电源线、电源插头的动作

（请勿造成损伤；请勿加工；远离热器具；请勿过度弯曲、扭转、拉伸、重物重压、捆扎）



禁止

在损伤状态下继续使用，可能导致触电、短路、火灾。

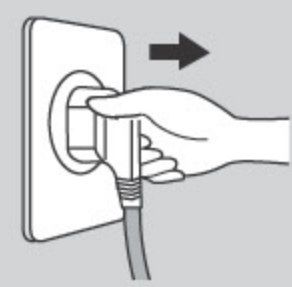


●电源线或插头的修理请咨询维修店。

保养或清洗时请务必将电源插头从插座拔除



拔除电源插头



可能会引起触电或受伤。

请勿用湿手触摸电源插头



禁止湿手

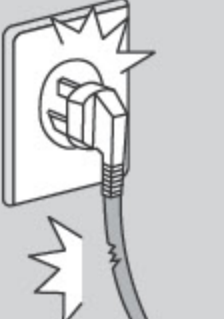
可能引起触电。

插座孔变松时或电源线、电源插头有损坏时，请不要使用



禁止

可能会导致触电・短路・着火。
●请委托维修店进行维修。



如插头上积有灰尘，将导致防湿绝缘功能退化，并可能因此引起火灾。
请拔掉电源后，用干布擦拭。

为防止受伤

请勿擅自对本体进行拆卸、修理以及改造



禁止拆卸



可能导致着火、工作异常而引起受伤。
●修理请咨询维修店。

防止幼童进入滚筒内，洗衣机附近请勿放置幼童容易攀爬的板凳或类似物品



禁止



以免掉入滚筒内，有烫伤或受伤的危险。

在滚筒完全停止前，切勿用手触摸槽内洗涤的衣物



禁止触摸



即使旋转缓慢，也可能使衣物缠在手上而引起受伤，特别要注意儿童的安全。

切勿让儿童等不熟悉洗涤操作的人员使用



禁止

可能引起儿童误入桶内，导致烫伤或受伤。

出现冒烟或有异味等时请拔掉电源插头



可能会引起触电或漏电及短路等导致火灾。
●请立刻委托维修店进行维修。

使用前

安全注意事项

安全注意事项

请务必遵守



注意

使用时

关闭机门时，切勿夹住衣物



可能会引起漏水等故障的发生。



请勿连接50℃以上的热水龙头



否则可能会因进水管塑料零部件的变形或损伤而导致触电或漏电。

洗涤前一定要打开水龙头，并确认进水管的接口



如螺钉松动可能会引起漏水进而导致受损。



在烘干运转中或结束之后不久，请勿触摸滚筒等金属部位以及机门内侧、衣服上的金属纽扣等。



可能会因高温而导致烫伤。

禁止

为防止受伤

请勿对防水性的布料和衣物进行洗涤·



漂洗·脱水

(例) 睡袋、尿片套、桑拿浴衣、橡皮潜水衣、雨衣、滑雪服、羽绒制品以及自行车、摩托车和汽车的外罩等。

否则可能会在脱水时由于振动或旋转使人受伤或损坏机体、墙壁、地面及衣物等，也可能导致漏水。

请勿攀爬到洗衣机上，也不要放在洗衣机上放置易损物品



可能会因变形或破损而使人受伤，运转时的振动，可能引起放置的物品跌落破损。



运转中，切勿将手脚伸进洗衣机底部



可能会导致受伤。

进行废弃处理时，请拆下机门



可能会导致儿童关入筒内。

电源·电线

拔除电源插头时不要拉拽电线，请手握插头拔除



可能会触电或短路，而导致着火。

本机应使用单相两极带接地的电源插座，并保证其可靠接地！未安装接地装置，可能会引起箱体等其它金属部件带有感应静电。



当发生故障或漏电时有触电的危险。

保证接地



各部位名称

洗涤剂投入盒
(第10页)

进水阀

过滤器

(每次使用完烘干功能后要清理过滤器，内过滤网和隔板每月清理一次。方法请参照第35页)

机门

机门按钮

电源线·插头

使用时请勿捆扎电源线

排水管

调整脚

滚筒(洗涤、脱水槽)

使用前确认



1 固定进水管

2 打开水龙头

●在烘干时也必须打开。因为要使用自来水进行冷却除湿，所以如果关闭水龙头就不能进行烘干。
●请勿连接热水龙头在烘干时，用温水不能进行冷却除湿，从而不能烘干衣物。

请注意

工作结束后务必关闭水龙头。

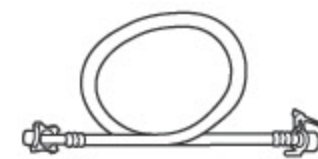
3 插入电源插头

4 排水管设在排水状态

5 烘干运转中要注意通风

附件

●进水管
(1根)

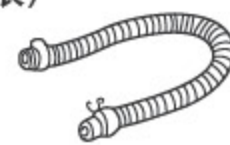


●进水管接头
(1个)

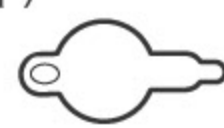


※与进水管配套

●排水管
(1根)



●罩盖
(2个)



※务必使用附送的崭新水管。请不要使用陈旧水管。

使用前

各部位名称

操作按键说明

温度

- 根据洗涤衣物的种类及污渍程度选择。
- 根据所选程序不同，有些温度设定不可选择。

容量

- 显示各程序的洗涤容量。
- 起动后，将不显示容量。

轻柔送风

- 指示灯闪烁显示为「轻柔送风」，运转此功能可使衣物保持松软。请参照第33页。(烘干后直到打开机门为止最长2小时)

剩余时间的表示

- 起动后将显示剩余时间(分)的大致标准。(例)剩余时间:58分钟
- ※根据洗涤物种类和水温设置状态不同，剩余时间可能与实际时间有所出入。
- 预约时将显示至运转结束的预定时间。

程序

- 请根据洗涤衣物种类及污渍程度选择程序。

洗·干切换

- 可以选择「洗涤」(洗涤、漂洗、脱水)、「洗干」(洗涤、漂洗、脱水、烘干)或「烘干」。
- 重新设定时

电源 关/开

- 电源开启但未按起动键，十分钟后将自动断电。
- 在关闭电源时会发出“哔”的蜂鸣音。

电源「关」→「开」时

如左图表示的状态下，无法打开电源。

起动/暂停

- 按该键可开始洗衣。
- 按该键可中途停止。

脱水转速

- 根据所选程序，自动显示对应的脱水转速。
- 其他脱水转速请以手动方式选择。
- 根据所选程序不同，有些脱水转速设定不可选择。
- 仅「洗涤」(洗涤~脱水)或「洗干」(洗涤~烘干)程序运转时，可选择1000及1200转。

光动银除菌

- 进行光动银除菌设定时该键指示灯发出蓝光。
- 在银离子进水过程中，该键指示灯闪烁。
- 只有在储水漂洗3次、4次以上时可以选择此功能。
- ※只限VD72ZN/ZS机型

儿童安全

- 为防止儿童进入滚筒中，锁定机门。请参照第30页。

洗涤·漂洗·脱水·烘干

- 变更时间、次数。
- 个别洗涤请参照第27页。
- 根据程序和温度的不同，有些时间和次数或烘干方式不可选择。
- 烘干请参照第26页。

预约

- 选择从当前时间至结束工作的时间。
- 以1小时为单位最多可设置到24小时。请参照第15页。

机门锁定及解除方法

机门锁定

起动后，机门将自动锁上无法打开。
※设定机门锁定以及解除时的「咔嚓」声并非故障。

请注意

- 请不要拔下电源插头。(将无法解除机门锁定)
- 当电源处于「关」时，请将其切换为「开」。
- ※遇到停电等情况时，在恢复电源后请将电源开关置于「开」。
- ※与儿童安全锁有区别。第30页

解除机门锁定

按 键

直至发出“咔嚓”声。滚筒停止旋转后机门锁定将自动解除。
(脱水状态下完全停止旋转需要约一分钟)
※如在洗涤中开启，可能会使泡沫溢出，请用毛巾等接住。

※热水状态下无法打开机门。
解除方法见第14页或第18页
※烘干运转中及高温时机门处于锁定状态。
解除方法见第33页

过程表示

- 在洗涤过程中，屏幕不会显示洗涤、漂洗、脱水、烘干时间。
- 按暂停键时，屏幕将会显示洗涤、漂洗、脱水的运转时间。

□图标闪烁时表示正在运行的洗涤进度情况。



请注意

- 起动之后，只在洗涤过程中可按「暂停」键后进行切换。想对程序、温度以及漂洗开始以后的内容进行变更时，请重新打开电源。
- ※为明确各按键的区分，按键变换时会有哔哔的蜂鸣音。

洗涤剂·柔软剂 添加方法

■向前拉出洗涤剂投入盒后，放入洗涤剂、柔软剂等。

液体 合成洗涤剂/中性 液体 洗涤剂

- ① 液体合成洗涤剂
 - 请使用低泡洗涤剂。
- ② 中性液体洗涤剂
 - 「轻柔」程序时使用。

柔软剂

请在洗涤前放入。
将在最后一次漂洗时自动注入。

- 如果是浓缩型，有可能导致柔软剂的残留，请用相应比例的水稀释均匀后使用。

量杯 原液 + 水



当柔软剂难以倒入洗涤剂投入盒时，请先把柔软剂倒入别的容器，并加入同量的水后进行搅拌，待柔软剂充分稀释后再倒入洗涤剂投入盒。

※根据柔软剂的种类，有稀释型和凝固型的柔软剂，请按照所使用的柔软剂的说明来使用。

※柔软剂根据品牌不同，在被水流冲注时可能会出现残留于洗涤剂投入盒的现象，用清水冲洗干净即可。
无法冲洗时可从机体上取下洗涤剂投入盒进行冲洗干净。
■第34页。

洗涤剂投入盒

注入量请不要超过「MAX」线。

粉末 合成洗涤剂

- 不易溶解的洗涤剂
请预先充分溶解后倒入洗涤剂投入盒。
- 已预先在滚筒内注入了水或忘了放洗涤剂时
请用「只脱水」运转将水放掉，然后再从头开始操作。
(如果水未能流入洗涤剂投入盒内，则洗涤剂无法被投放到筒中)
- 为了防止洗涤剂残留
 - 如洗涤剂投入盒被水溅湿，请用干布将它擦干。
 - 当洗涤剂结块(硬块)时，请将它敲碎后再放入。
- 洗涤剂的用量请按照各洗涤剂的说明书来使用
- 根据洗涤衣物的量及污渍程度来调整洗涤剂的用量
- 如果漂洗效果不佳的时候，请减少洗涤剂的使用量，或者增加漂洗的次数。

关于泡沫洗净

- 衣物偏向一侧的状态下，不进行泡沫洗净。
- 由于洗涤剂种类及量、衣物的污渍程度及量、水质和水温不同，起泡程度也会有所差别。
- 已预先在滚筒内注入了水的情况下，有可能无法进行泡沫洗净。
(是为防止泡沫溢出)

程序的选择和洗涤前的准备

程序	这种情况下	这种衣物时	
棉强洗	想洗涤普通衣物时 (不易产生褶皱的衣物)	厚棉料运动服、一般运动服、内衣、袜子、毛巾、浴巾等,有  图示的衣物	 第14页
棉普通	想快速洗涤普通衣物时	同棉强洗程序	 第15页
自编程	想记忆您喜好的洗涤方式时	同棉强洗程序	 第16页
浸泡	想去除衣领、衣袖等严重污渍时	有  图示的衣物	 第17页
除菌	想用高温彻底地除菌漂白衣物时	婴儿衣物、桌布、床单类	 第18页
超快速	想快速洗涤污渍程度较轻的衣物时	有  图示的污渍程度较轻的衣物	 第19页
轻柔	想洗涤高档衣物或精致衣物时	羊绒衫、麻料衬衫、休闲裤等有    等图示的衣物。	 第20页
化纤	想要轻柔洗涤化纤类衣物时	女性内衣、文胸、针织衣物等	 第23页
大物	想洗涤毛毯、床罩类等大件物品时	有  或  图示的毛毯、床罩类等	 第24页
筒洗净/干燥	想对滚筒进行保养时		 第36页

洗干	洗涤	烘干
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●

洗涤前的准备

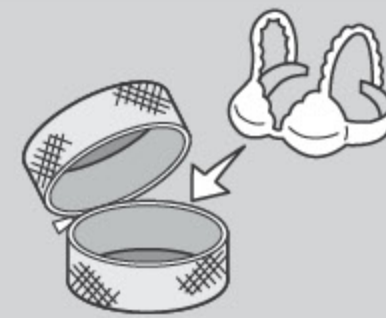
局部污渍部位的洗前处理

- 衣领、衣袖
在衣领、衣袖污渍部位涂上专用去污洗涤剂。
- 污渍
在污渍处涂上去污洗涤剂或含氧系列漂白剂。
- 泥污、固体污渍
(咖喱、辣椒酱等)
在有污渍的部位涂上专用洗涤剂或肥皂后用手搓洗。



要装入网状洗衣袋的衣物 (与其他衣物一同洗涤)

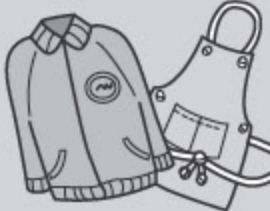
- 带有金属托圈的文胸、丝袜
请放在网状洗衣袋中进行洗涤。
(防止金属托圈变形和刮伤丝袜)
- 附有蕾丝花边的衣物和内衣。



网状洗衣袋
(注:网状洗衣袋须另购)

衣物的检查

- 除去衣物上的金属粉和金属片。

会损伤衣物。
- 请将围裙、枕套等物的带子系紧,拉上拉链等,将其由内向外翻。

会损伤衣物。
- 容易褪色的衣物请分开洗涤。(防止互染)

● 红色或深蓝色等衣物
● 牛仔衣物等
- 头发、宠物毛、砂粒或大颗粒的垃圾等,请事先用刷子刷净。

- 容易起毛的衣物请将其由内向外翻。

- 防止产生静电。

根据衣物不同,可能会产生静电。洗涤时请使用柔软剂。

■洗涤物 (每一件) 重量的大致标准 ※以下重量仅供参考


衬衫
(混纺 约200g)


女性衬衫
(混纺 约200g)


袜子
(混纺 约50g)


内裤
(100%棉 约50g)


床单
(100%棉 约500g)


睡衣(上下)
(100%棉 约500g)


长袖汗衫
(100%棉 约150g)


浴巾
(100%棉 约300g)


短裙
(化纤 约400g)

洗涤·烘干 (洗涤~烘干/洗涤)

普通衣物

棉强洗程序

运动衣、贴身衣物、袜子、毛巾、浴巾等

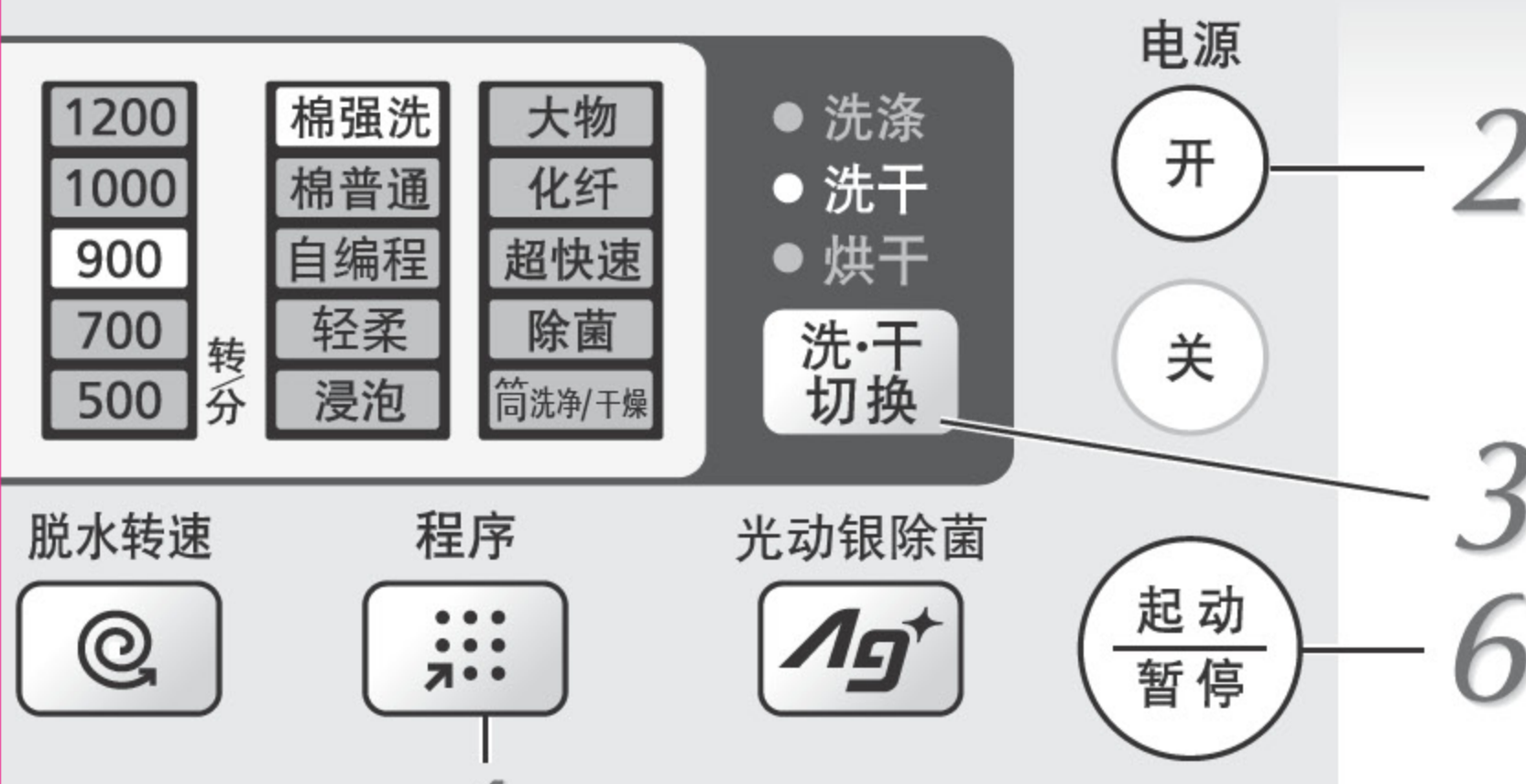
- 容量 洗涤 7.2kg以下
烘干 3.6kg以下
- 所需时间
洗涤 约58分钟
烘干 约3小时10分钟



快速洗涤普通衣物

棉普通程序

- 容量 洗涤 7.2kg以下
烘干 3.6kg以下
- 所需时间
洗涤 约40分钟
烘干 约2小时56分钟



4 ※上图以VD72ZN/ZS棉强洗程序为例

1 打开水龙头

2 放入衣物、关闭机门 按 键

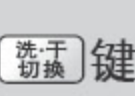
3 按 键选择「洗涤」或「烘干」

4 按 键选择「棉强洗」程序或「棉普通」程序

- 如果要使用光动银除菌功能的话, 请按  键。(※只限VD72ZN/ZS机型)

关于运转中的机门锁定
为了安全考虑在高温时, 即使一时停止运转, 机门也无法开启。

- 想开启机门时, 先切断电源, 再重新打开电源, 进行只脱水或只漂洗运转 (第27页)。在几分钟的注水排水反复操作后, 待温度下降后, 即可开启机门。

- 工厂出货时标准程序是设定为「洗涤」的「棉强洗」程序。
- 如果按  键选择「烘干」运行的话, 下次使用时将显示为「烘干」。

■选择预约定时运转时

按  键选择从当前时间至结束工作的时间。
(按  键后, 除了「预约」指示灯显示外, 其他显示都将消失。)

- 要变更或取消预约时, 请按  键, 重新设定。
- 要确认预约内容时, 请按  键。

5 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内 (第10~11页)

6 按 键



显示剩余时间后开始注水

蜂鸣音响起, 运转结束。

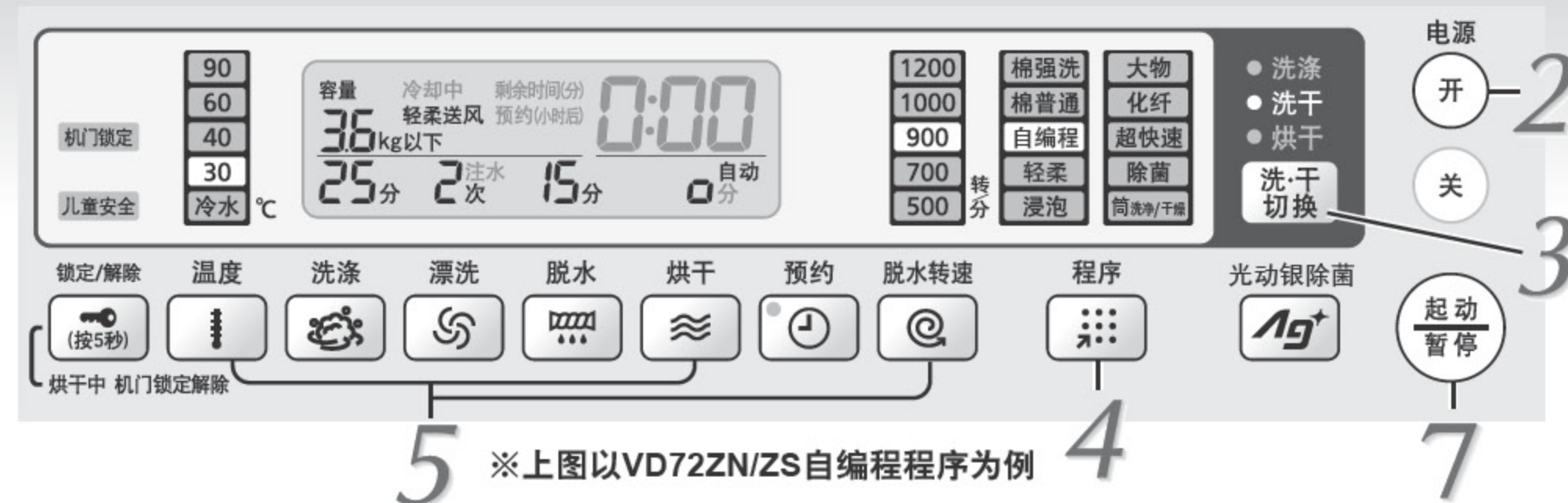
- 烘干结束后, 要进行约2小时的「轻柔送风」运转。

洗涤·烘干 (洗涤~烘干/洗涤/烘干)

记忆喜好的洗涤方式

自编程序

- 容量 洗涤 7.2kg以下
烘干 3.6kg以下
- 所需时间根据设定而不同



- 1 打开水龙头
- 2 放入衣物、关闭机门
按 键
- 3 按 键选择「洗涤」、「洗干」或「烘干」
- 4 按 键选择自编程序
● 如果要使用光动银除菌功能的话，
请按 键。(※只限VD72ZN/ZS机型)
- 5 按
脱水转速
 来选择喜好的组合
- 6 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内
- 7 按 键

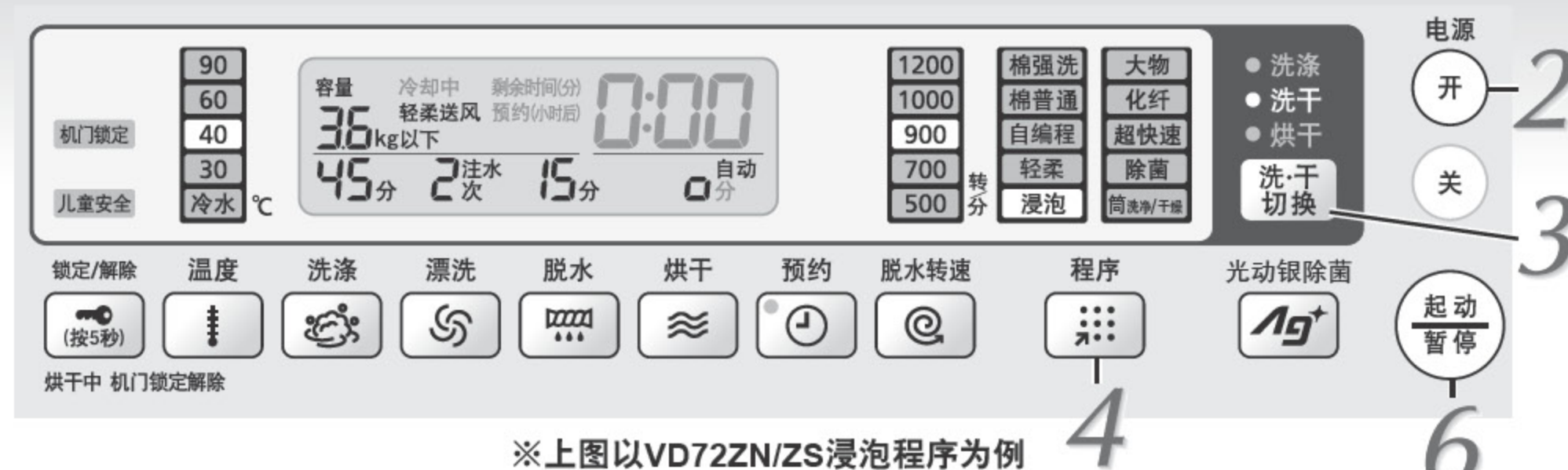
自编程序

- 按照您的喜好来设置和变更温度、洗涤时间、漂洗次数、脱水时间、烘干时间、脱水转速、光动银除菌等，并将其储存。
- 下次使用时，可以选择已经储存的自编程序来洗涤。
- 根据温度不同，有的洗涤时间不可选择。

洗涤衣领、袖口等污渍

浸泡程序

- 容量 洗涤 4kg以下
烘干 3.6kg以下
- 所需时间
洗涤 约1小时48分钟
洗干 约4小时



- 1 打开水龙头
- 2 放入衣物、关闭机门
按 键
- 3 按 键选择「洗涤」或「洗干」
- 4 按 键选择「浸泡」程序
● 如果要使用光动银除菌功能的话，
请按 键。(※只限VD72ZN/ZS机型)
- 5 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内
- 6 按 键

浸泡程序

洗涤运转前，先进行浸泡(间歇性地运转)约30分钟。



显示剩余时间后开始注水

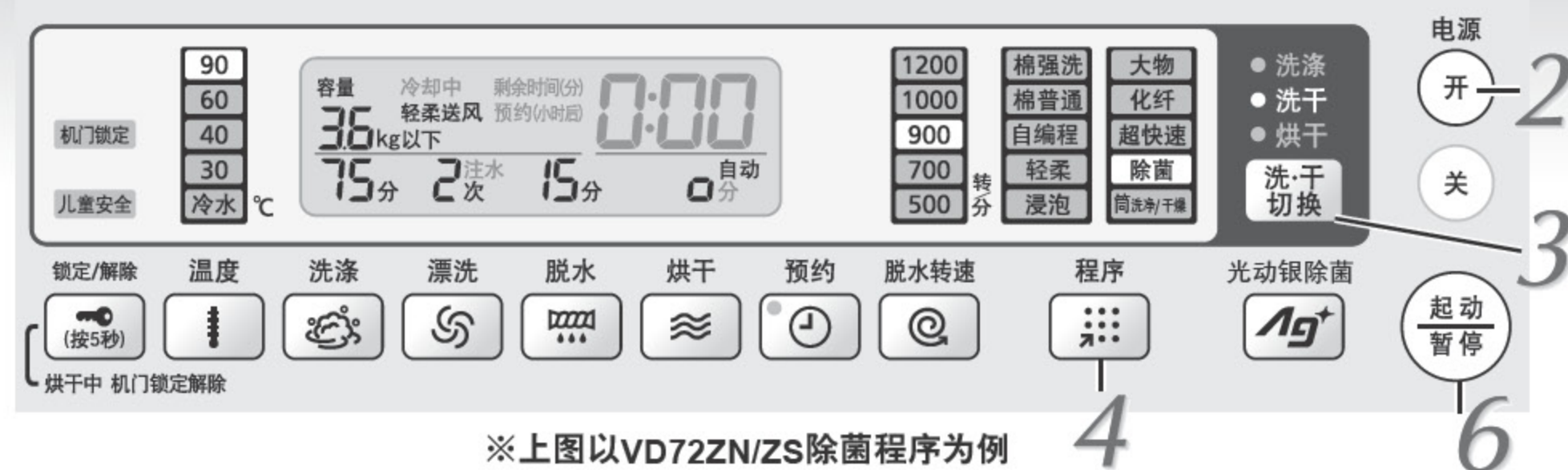
蜂鸣音响起，运转结束

洗涤·烘干 (洗涤~烘干/洗涤)

需要高温除菌漂白的衣物

除菌程序

- 容量 洗涤 7.2kg以下
烘干 3.6kg以下
- 所需时间
洗涤 约1小时58分钟
烘干 约4小时10分钟



※上图以VD72ZN/ZS除菌程序为例

- 1 打开水龙头
- 2 放入衣物，关闭机门
- 3 按 **洗·干切换** 键选择「洗涤」或「烘干」
- 4 按 **程序** 键选择「除菌」程序
 - 如果要使用光动银除菌功能的话，请按 **光动银除菌** 键。(※只限VD72ZN/ZS机型)
- 5 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内
- 6 按 **启动/暂停** 键



显示剩余时间后开始注水

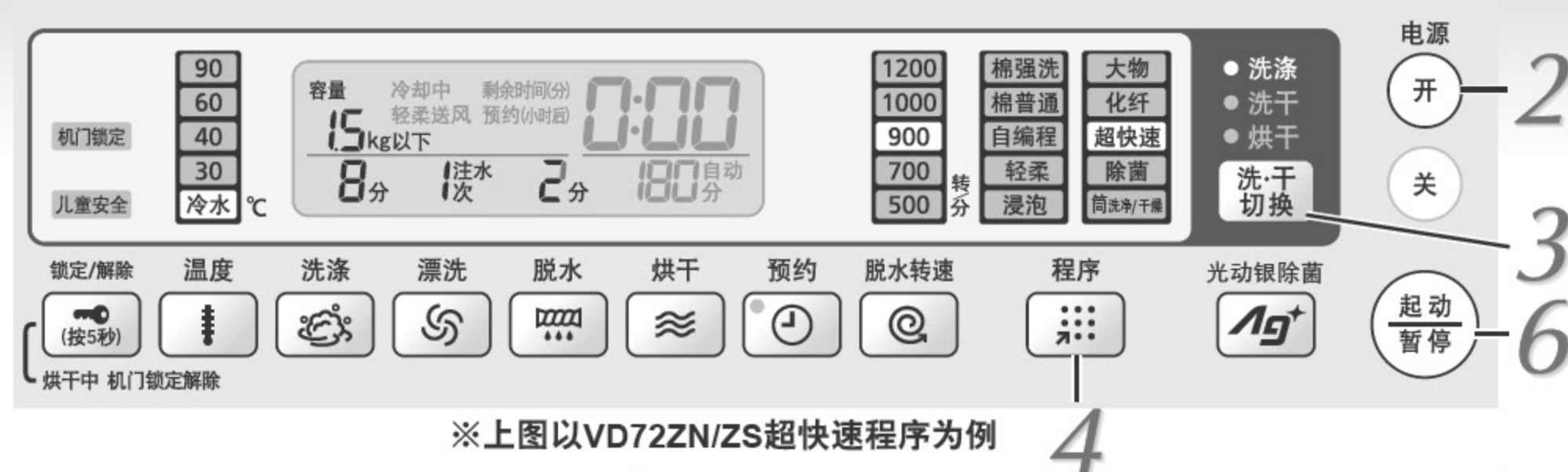
蜂鸣音响起，运转结束

各种洗涤

快速洗涤污渍程度较轻的衣物

超快速程序

- 容量 洗涤 1.5kg以下
- 所需时间
洗涤 约25分钟



※上图以VD72ZN/ZS超快速程序为例

超快速程序

程序的运转内容不可变更
(除脱水转速以外)

- 污渍程度较轻的衣物，请少放一些洗涤剂。
- 此程序不能使用光动银除菌功能。

- 1 打开水龙头
- 2 放入衣物，关闭机门
- 3 按 **洗·干切换** 键选择「洗涤」
- 4 按 **程序** 键选择「超快速」程序
- 5 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内
- 6 按 **启动/暂停** 键

蜂鸣音响起，运转结束

关于运转中的机门锁定

为了安全考虑在高温时，即使一时停止运转，机门也无法开启。

- 想开启机门时，先切断电源，再重新打开电源，进行只脱水或只漂洗运转(※第27页)。在几分钟的注水排水反复操作后，待温度下降后，即可开启机门。

除菌程序

适合衣物：白色棉制衣物
可将婴儿衣物、床单类等通过高温洗净、达到除菌漂白辅助效果。

- 因高温操作而更容易染色，有色衣物请分开洗涤。
- 化纤等不耐热的衣物可能会出现缩小或损伤的现象。
- 洗涤时间不可变换。
- 由于衣物种类、量、水温的不同，所需要的时间可能与显示的剩余时间有一定的不同。

- 洗涤完成后所排出的水可能还处在高温状态，请注意。

各种洗涤

洗涤高档及精致衣物

轻柔程序（准备篇）

※此程序用于洗涤高档精致衣物，请务必阅读本页的内容。

■确认衣物的洗涤图示标记

可以洗涤有



图示标记的高档精致衣物

●羊毛衫



●织入金、银丝线的毛衣



●麻制女衬衫



●长裤等



即使标有图示标记也有不能洗涤的衣物。请参照第32页。

请注意

- 请不要洗涤无洗涤图示标记、衣物材料不明及容易褪色的衣物。

请注意

- 请勿放入过多的衣物。
(超过2kg的话，会产生振动)
(衣物的大致标准)



羊毛衫
约400g



女衬衫
约200g



长裤
约400g

■对衣领、衣袖等上面的严重污渍进行如下处理

对衣领、衣袖等部位的油性污渍及灰尘、泥土等污渍处，涂上不含荧光剂的洗涤剂，然后用软毛刷轻轻拍打，去除污渍。



■确认是否褪色

选择衣物的不显眼处，在下面铺上一条白毛巾，然后在衣物上面再用一条浸有指定洗涤剂或中性液体洗涤剂(衣用)的白毛巾拍打10次左右，如果褪色到毛巾上，请不要洗涤此衣物。



「轻柔」程序是？

- 不可用水洗的带有  图示标记的高档衣物及带有  图示标记的衣物，用本程序就可以柔软地洗净。

因为「轻柔」为水洗，适合于洗去汗水等水溶性污渍。它与使用溶剂并施加机械力的「干洗」不同。

由于衣领、袖口等部位的油性污渍及灰尘、泥土等污渍不容易洗干净，因此在洗涤前一定要进行洗前处理。

- 下述衣物在洗涤前一定要进行洗前处理。



为防止毛料等有褶皱加工的衣物褶皱散开，请事先用线将褶皱固定好。



为防止深色钮扣褪色，请事先用食品保鲜薄膜将钮扣完全包好。

- 请勿使用中性液体洗涤剂外的其他洗涤剂。
(可能会溶解不完全，或对纤维有不良影响)



- 中性液体洗涤剂
(羊毛、高档衣物专用，
不含荧光剂的产品)

- 由于洗涤剂种类不同，有可能会产生过多泡沫而无法漂洗干净的现象。请增加漂洗的次数。

- 如果出现缩水的现象。第37页。

晾干方法的要点

担心会出现褶皱的衣物
如衬衫、女衬衫、长裤等。

■挂在衣架上晾干



在衣架上缠绕毛巾，
使衣架与衣物肩宽
相等后晾晒。



※针织品请不要用衣架
晾晒。

针织品等。

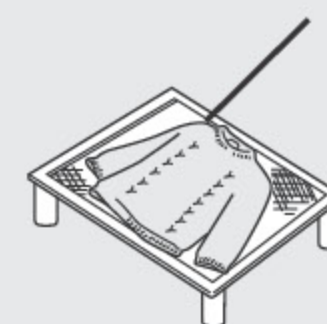
■平挂晾干



有网眼加碎布编制的
针织品

■铺平晾干

请用铺平晾干用网袋等。



晾干诀窍

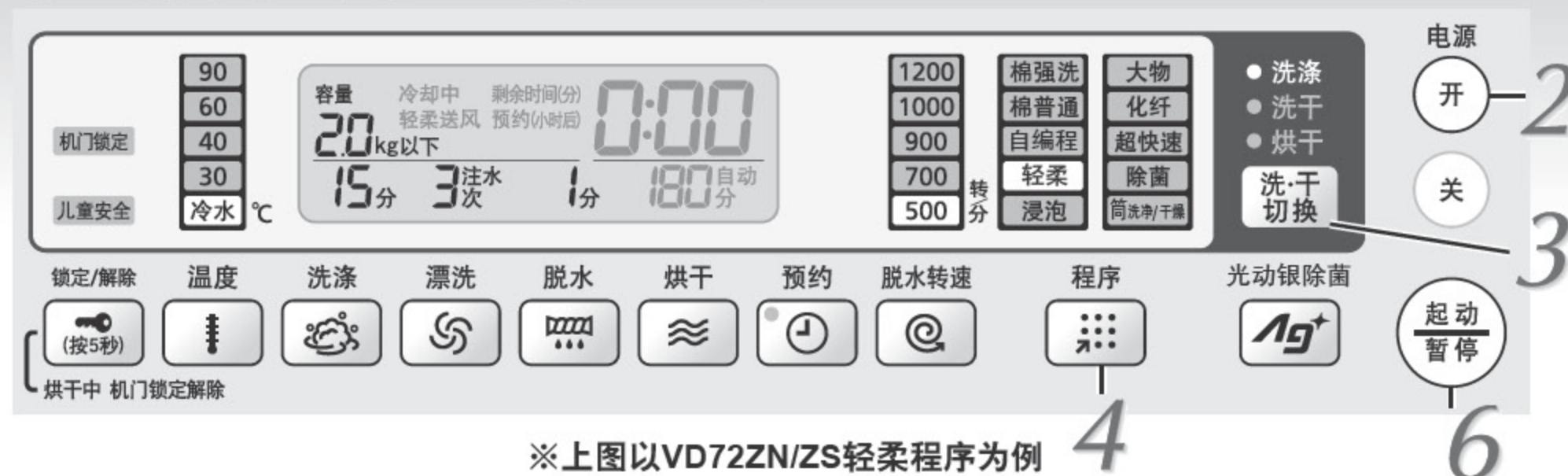
- 白色衣物、浅色衣物、毛织品、尼龙等应在阴凉处晾干。
- 对于针织物、新合成纤维等，请用手轻轻拍打、将褶皱展平、整理形状后晾晒。

各种洗涤

洗涤高档及精致衣物

轻柔程序（操作篇）

- 容量 洗涤 2kg以下
- 所需时间 洗涤 约43分钟



※上图以VD72ZN/ZS轻柔程序为例

<衣物的放入方法>



分阶段反复供水的同时，加上缓慢地转动滚筒的效果，达到轻柔洗涤的目的。（为了防止羊毛等高档及精致衣物缩水、变形，在洗涤时滚筒转停轻柔缓慢，非异常现象。）

- 不可预约洗涤。

1 将洗涤物重叠好平坦地放进滚筒内，关闭机门。

2 打开水龙头，按 键

3 按 键选择「洗涤」

4 按 键选择「轻柔」程序

- 如果要使用光动银除菌功能的话，请按 键。（※只限VD72ZN/ZS机型）

5 将中性液体洗涤剂放入洗涤剂投入盒内

6 按 键

蜂鸣音响起，运转结束

- 请速将衣物取出，整理形状。（放置时间过长，有可能引起染色）

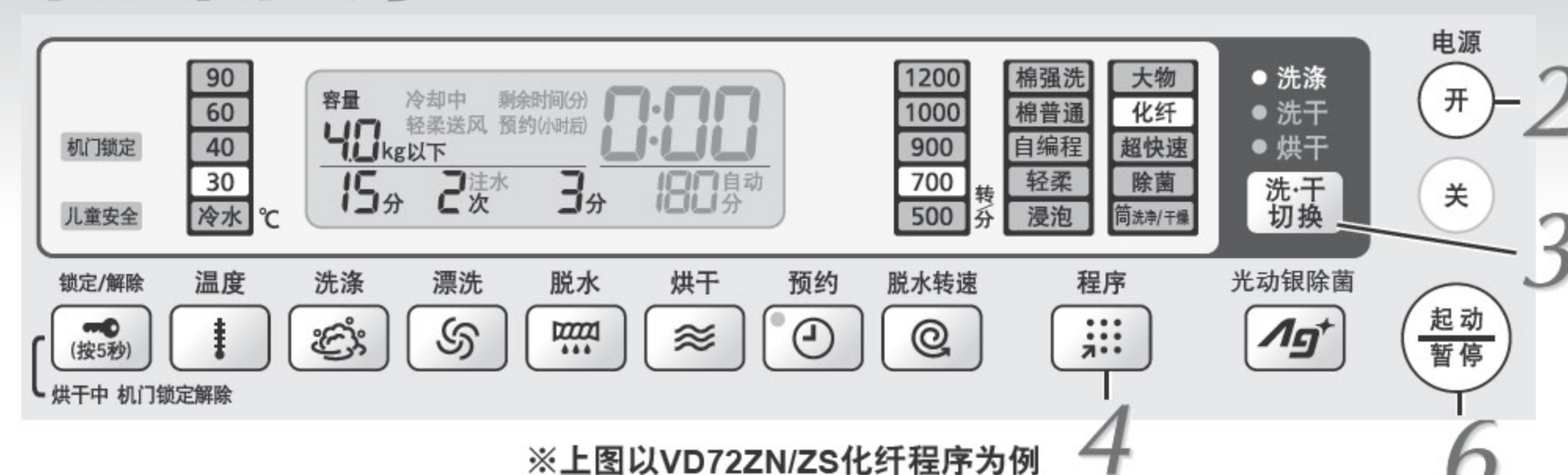
请注意

- 如毛衣等浮在水面上时，请按「暂停」键打开机门，将衣物轻轻摁进水中。关闭机门后重新按「起动」键即可。

轻柔洗涤化纤等衣物

化纤程序

- 容量 洗涤 4kg以下
- 所需时间 洗涤 约46分钟



※上图以VD72ZN/ZS化纤程序为例

1 打开水龙头

2 放入衣物，关闭机门，按 键

3 按 键选择「洗涤」

4 按 键选择「化纤」程序

- 如果要使用光动银除菌功能的话，请按 键。（※只限VD72ZN/ZS机型）

5 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内

6 按 键



显示剩余时间后开始注水

蜂鸣音响起，运转结束

化纤程序

比棉强洗程序减少了搅拌次数、轻柔地洗涤化纤衣物。

各种洗涤

洗涤毛毯、床罩类等大件物品

大物程序

- 容量 洗涤 3.5kg以下
- 所需时间
洗涤 约1小时16分钟



※上图以VD72ZN/ZS大物程序为例

■请确认带有  或  洗涤图示的标记

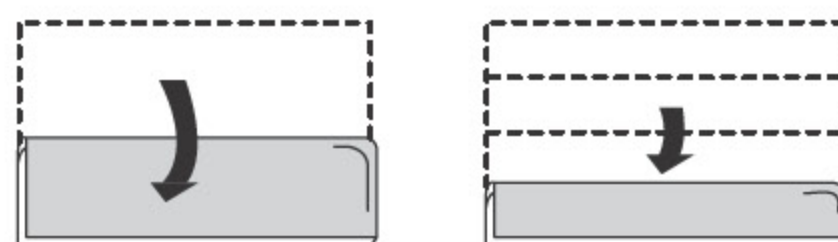
可以洗涤的物品	毛毯
	●100%化学纤维的毛毯 最大容量 3.5kg以下 ●100%棉的毛毯 最大容量 1.5kg以下(单人用尺寸)
不可洗涤的物品	其它
	●被褥(含有100%化纤材质的填充物) 最大容量 1.5kg以下(单人用尺寸) ●床罩类 ●垫被(含有100%化纤材质的填充物)
不可洗涤的物品	毛毯
	●100%纯羊毛 ●长毛绒毛毯 ●电热毯(包括套子)

请注意

- 请勿洗涤无标志的洗涤物、防水性的布料及布罩等。

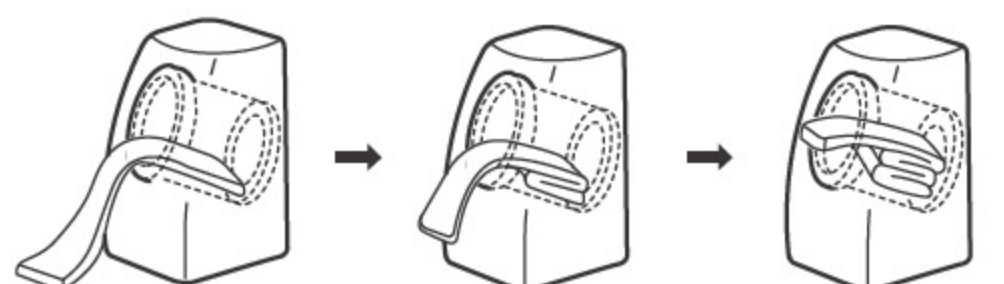
1 折叠毛毯、被褥

■毛毯(4折)



2 放入毛毯、被褥

在滚筒内将毛毯如下图所示折叠(6折)放入



- 请勿使用毛毯专用网袋(不能脱水)。
- 请勿同时洗涤2条以上的毛毯。

请注意

- 如果采取上述以外的放入方法, 则会引起振动。
- 请不要将毛毯等拧成一团或球状后放入滚筒内。

(将两端朝着洗衣机的里侧放入)

1 放入毛毯等, 关闭机门

打开水龙头, 按  键

2 按 键选择「洗涤」

3 按 键选择「大物」程序

- 如果要使用光动银除菌功能的话, 请按  键。(※只限VD72ZN/ZS机型)

4 将洗涤剂放入洗涤剂投入盒内

5 按 键

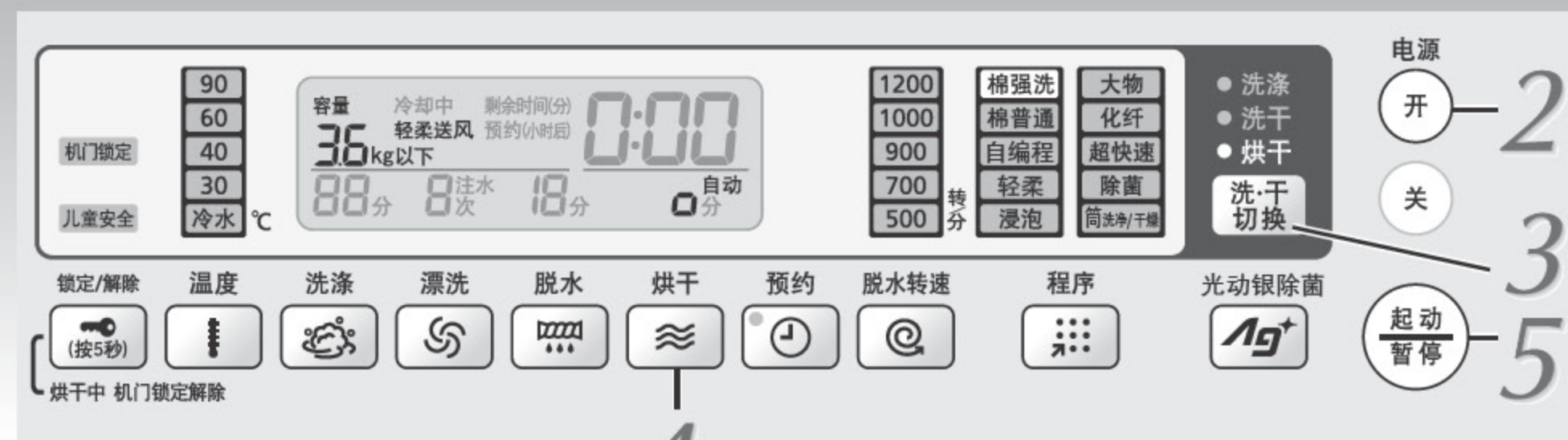


显示剩余时间后开始注水

蜂鸣音响起, 运转结束

烘干

● 容量 烘干 3.6kg以下



※上图以VD72ZN/ZS棉强洗程序为例

1 打开水龙头

2 放入衣物，关闭机门
按  键

3 按  键选择「烘干」

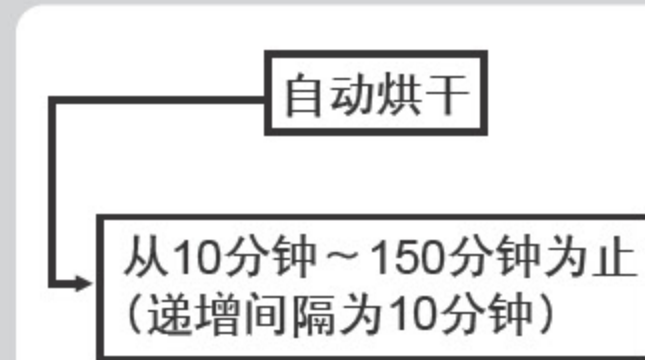
4 选择烘干时间
■如果想定时烘干的话，请按  键选择时间。
少量衣物时，推荐使用定时烘干。

5 按  键

蜂鸣音响起，运转结束，取出衣物。
(烘干结束后，会进行约2小时的「轻柔送风」运转)

例) 将烘干时间设定为120分钟

- 烘干时间如下所示进行切换。



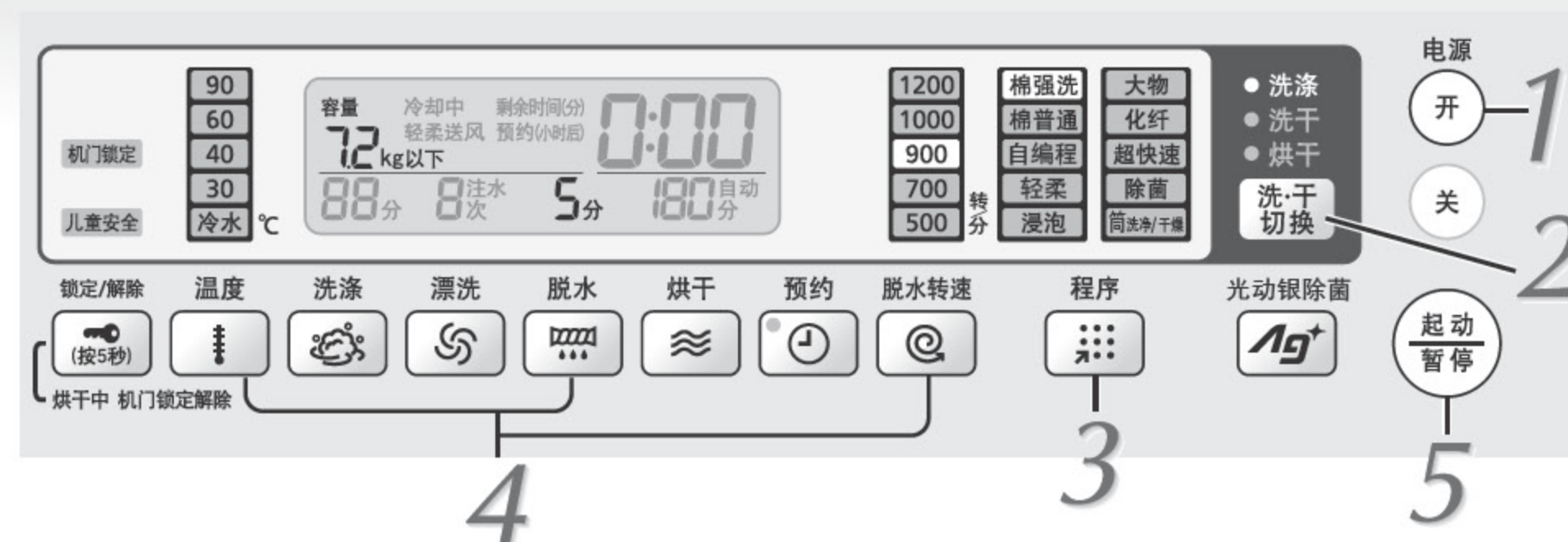
个别洗涤 只脱水（排水~脱水）等...

● 容量 洗涤 7.2kg以下

何谓个别洗涤

将    组合起来进行运转或选择「只脱水」等运转。(不记忆)

如要以各程序进行个别运转时，请选择程序进行切换。
(超快速程序和除菌程序无法进行个别运转。)



※上图以VD72ZN/ZS棉强洗程序为例

※只脱水时
因为是从排水开始，所以显示的时间会与
实际选择的时间不同。

运转内容	操作顺序 时间和次数 第28页 ※请熄灭想要选择的内容以外的指示灯。	这样的時候
只洗涤	重复按   键，使其指示灯熄灭	● 进行分开洗涤时 (有洗涤水残留)
洗涤~漂洗时	重复按  键，使其指示灯熄灭	● 有漂洗水残留
洗涤·脱水	重复按  键，使其指示灯熄灭	● 分洗时
只漂洗	重复按   键，使其指示灯熄灭	● 漂洗所洗涤的衣物 (从排水或脱水开始) (有漂洗水残留)
漂洗~脱水	重复按  键，使其指示灯熄灭	● 甩干洗涤物后进行漂洗~脱水 (从排水或脱水开始)
只脱水 排水~(脱水)	重复按   键，使其指示灯熄灭	● 将另外洗涤好的衣物进行脱水。 ● 想排出滚筒内的水时。

- 在「只脱水」、「只漂洗」、「漂洗~脱水」情况下，如滚筒内已有水时，将从「排水」开始，无水时则从「脱水」开始，起动至开始运转需要一定时间。
- 仅「洗涤」(洗涤~脱水)或「洗干」(洗涤~烘干)程序运转时，可选择1000及1200转。
- 如需再利用洗涤残留水、漂洗残留水进行洗涤时，请使用稀释后的洗涤剂，并直接投入滚筒中。

程序运转内容的转换与时间

■「洗干」「洗涤」

程序	运转内容	容量 (以下)	所需时间 (约)	自动设定时						变更范围					
				温度	洗涤	漂洗	脱水	脱水转速	烘干	温度	洗涤	漂洗	脱水	脱水转速	烘干
棉强洗/自编程	洗涤~烘干	3.6kg	2小时30分钟~ 3小时30分钟	30℃	25分	储水2次	15分	900转	自动	60℃ 40℃ 30℃ 冷水	75分※ ¹ 60分 45分 30分 25分 20分 15分 10分	注水4次 储水4次 注水3次 储水3次 注水2次 储水2次 注水1次 储水1次	15分 12分 9分 7分 5分 3分 1分※ ²	1200转/分 1000转/分 900转/分 700转/分※ ³ 500转/分※ ³	自动 或 定时 (10~150分)
	洗涤	7.2kg	58分钟	30℃	25分	储水2次	5分	900转	—						
棉普通	洗涤~烘干	3.6kg	2小时10分钟~ 3小时10分钟	30℃	15分	注水2次	15分	900转	自动	40℃ 30℃ 冷水					
	洗涤	7.2kg	40分钟	30℃	15分	注水2次	3分	900转	—						
浸泡	洗涤~烘干	3.6kg	3小时20分钟~ 4小时20分钟	40℃	45分	注水2次	15分	900转	自动						
	洗涤	4.0kg	1小时48分钟	40℃	45分	注水2次	5分	900转	—						
化纤	洗涤	4.0kg	46分钟	30℃	15分	储水2次	3分	700转	—	90℃ 60℃	不可 变更			900转/分 700转/分※ ³ 500转/分※ ³	—
除菌	洗涤~烘干	3.6kg	3小时30分钟~ 4小时30分钟	90℃	75分	储水2次	15分	900转	自动						自动 或 定时 (10~150分)
	洗涤	7.2kg	1小时58分钟	90℃	75分	储水2次	5分	900转	—						
轻柔	洗涤	2.0kg	43分钟	冷水	15分	注水3次	1分	500转	—	30℃ 冷水	30分 25分 20分 15分 10分	注水4次 注水3次 注水2次 注水1次	3分 1分 5分 3分 1分	500转/分	—
大物	洗涤	3.5kg	1小时16分钟	冷水	15分	注水3次	5分	700转	—					700转/分 500转/分	—
超快速	洗涤	1.5kg	25分钟	冷水	8分	注水1次	2分	900转	—	不可变更				900转/分 700转/分 500转/分	—
筒洗净/干燥	洗涤~烘干	—	5小时10分钟	冷水	--	注水4次	3分	900转	自动	40℃ 30℃ 冷水	-- —	注水4次 —	3分 3分 —	不可变更	
	洗涤	—	4小时40分钟	冷水	--	注水4次	3分	900转	—						

■启动后的变更

- 启动之后，只在洗涤过程中可按「暂停」键后进行切换。想对程序、温度以及漂洗开始以后的内容进行变更时，请重新打开电源。

■关于时间

- 程序运转中洗涤、脱水的时间显示与实际运转的时间有所不同。
- 所需时间包括进水时间(标准进水量为每分钟15L)、排水时间。由于自来水水压、排水条件和衣物量的不同，时间可能会延长。
- 如果切换程序的运转内容，上表中列出的所需时间也将改变。

■关于漂洗

- 储水是指蓄水后进行漂洗。
- 注水是指蓄水后一边注水一边漂洗。

■关于脱水转速

- 由于衣物的量、洗涤剂种类的不同，在脱水转速过低的情况下，有可能会发生漂洗效果不佳的情况，请增加漂洗次数。
- 仅「洗涤」(洗涤~脱水)或「洗干」(洗涤~烘干)程序运转时，可选择1000及1200转。

- 根据程序、温度设定的不同，有的时间和次数不可选择。
- 为矫正衣物偏向，所需时间可能会延长。
- ※1 仅棉强洗/自编程程序可选择75分钟。
- ※2 在洗干运转时脱水1分钟是不可选择的。
- ※3 在洗干运转时脱水转速500转、700转是不可选择的。
- 「洗干」「烘干」的所需时间是指在室温、水温20℃情况下的时间，根据室温、水温和衣物材质的不同烘干时间有可能会变长。

方便的小常识



衣浆的使用方法

请务必遵守

- 上过浆后请务必清洗滚筒。

■可使用的衣浆种类

- 化学合成浆
(醋酸乙烯系列)

※上述以外的衣浆可能会引起故障，请不要使用。

■可以上浆的衣物和重量

- 洗涤结束后的床单、被罩、枕套等。
- 1.5公斤以下

■上浆方法

- 1 用约一升水把衣浆稀释后倒入滚筒内
(请根据容器的使用量来使用衣浆)
- 2 接通电源，将衣物放入滚筒内关闭机门
- 3 用棉强洗程序
选择温度「冷水」·洗涤「10分钟」·脱水「1分钟」后，按  键
→ 蜂鸣音响起，运转结束…
尽快取出衣物
- 4 在不放入衣物的情况下，以「棉强洗」程序运转，将粘附在滚筒上的衣浆冲洗掉



儿童安全锁的设置及解除

- 为防止儿童进入滚筒中，锁定机门。
在运转中或电源切断状态下，都能使机门锁定，而无法打开。

设 定

先按  键

再持续按  键5秒以上。

蜂鸣音响一次（哔哔）设定完毕。

(在儿童安全锁设定当中，即使不进行洗涤运转，儿童锁指示灯也是常亮。)

解 除

以同样方式操作。蜂鸣音响2次锁定被解除。

备注

- 如果在运转中出现第42页中显示的情况，请将电源按键置于「关」，解除儿童安全锁后重新运转。

儿童安全锁使用方法举例

将衣物放入，设定儿童安全锁，
选择程序，开始运转。
(运转结束后仍处于锁定的状态)

解除儿童安全锁
取出衣物

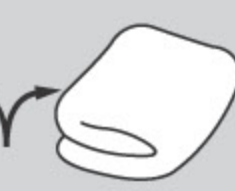
不使用洗衣机时
请设定儿童安全锁
(关闭电源后仍保持锁定状态)

要使用时，请解除儿童安全锁
后打开机门



处理线屑时

- 容易出线屑的毛巾、浴巾、毛巾被等
请分开洗涤。
- 当担心线屑附着时，请选择注水漂洗，增加漂洗的次数。



衣物上粘附了线屑时

用透明胶带去除线屑



请务必遵守

请勿喷洒杀虫剂、发型定型液、消臭剂等
(可能会导致故障或塑料零部件损坏。)

请勿使用塑料保护罩
(会损伤塑料零部件和油漆表面)

- 如果使用，请避免直接接触，先铺上布料后再使用保护罩。

请勿在凝结水珠的状态下放置

- 气温高、水温低时凝结的水珠可能会弄湿地面。

不要将充电器具放在洗衣机上

- 如果将电动牙刷、手机等的充电器靠近洗衣机，可能会造成误动作。

请勿放入过多的衣物及洗涤剂

- 若投入衣物超出规定量，可能会损伤衣物或引起故障。
- 若投入过多的衣物时，由于衣物材质不同，可能会发出磨擦声，此时请酌情减少衣物数量。

在运转中请不要将物品放在洗衣机上面

- 因为振动有可能导致物品跌落破损。
- 不运转时如要把洗衣筐等物品放在洗衣机上，请注意不要碰到进水管。

电视机、收音机等家用电器请勿靠近洗衣机

- 可能会造成图像失真、产生杂音。

洗衣机周围不得有灰尘积累



不可洗涤·烘干/不可烘干的衣物



既不可以水洗也不可以烘干的衣物



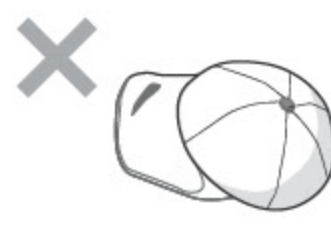
皮革、毛皮制品
(可能引起变形)



丝绸、人造丝及其混纺品
(可能引起变色或变形)



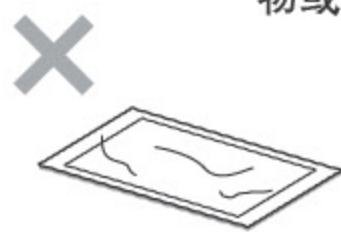
市售的洗涤辅助用具(由于受热而变形、损坏、损伤衣物或导致故障)



含有坚硬材料的帽子或网状洗衣袋等(会损坏洗衣机引起故障)



座垫、枕头、含有棉絮和泡沫等海绵类材料的物品、地毯罩
(可能导致损伤或故障)



背面有氨基甲酸酯、橡胶制、且大号质地厚的垫子类
(可能导致损伤或故障)

其它还有……

- 起皱、压花加工的衣物
- 皱纱织物
- 易变形的衣物(西装茄克、领带及连衣裙等)
- 易起毛的衣物(丝绒、棉绒)



不可以烘干的衣物



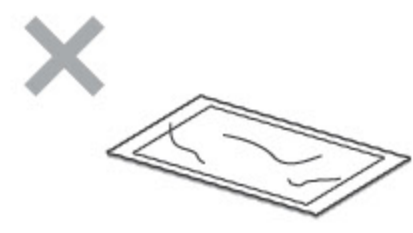
以上任何一种图示标记的衣物
(可能会损伤衣物)



羊毛类的衣物
(可能会导致缩水、掉毛)



紧身衣裤、长筒袜
(可能会引起损伤或变形)



垫子及有毛的衣物
(可能导致损伤或故障)



被子
(可能导致损伤或故障)



上浆的衣物



带有花边、刺绣的衣物、新合成纤维(极细纤维)
(可能会引起变形)

- 烘干垫子及有毛的衣物的话，可能会导致排水管堵塞。



要消除蜂鸣音



■在按「起动」键的同时按电源「开」键，并持续按「起动」键3秒钟以上。

(蜂鸣音哔哔地响一次，洗涤结束时的蜂鸣音即被取消。)

- 要恢复蜂鸣音时，请再次进行1和2的操作。(蜂鸣音响2次)



要消除烘干结束后的「轻柔送风」运转

要消除烘干结束后的「轻柔送风」运转

烘干结束后，洗衣机将自动进行每5分钟运转滚筒40秒钟

的「轻柔送风」运转(大约2个小时)。要消除「轻柔送风」

运转，请在按 **洗·干切换** 键的同时按 **电源** 键，并持续按

洗·干切换 键3秒钟以上(蜂鸣音哔哔地响一次，设定完成)。

※「轻柔送风」指示灯不亮。

- 即使消除「轻柔送风」运转，因为滚筒内要进行冷却除湿，所以在烘干结束后会进行大约15~40分钟的送风运转(「冷却中」指示灯闪烁)，请打开机门取出衣物。
- 大物程序不进行「轻柔送风」运转。
- 「轻柔送风」设定取消后下次开机不能自动恢复，要恢复「轻柔送风」时，请以同样方式操作(蜂鸣音响2次)。



烘干状态下打开机门的方法

烘干状态下打开机门的方法

■烘干运转中及高温时机门处于锁定状态 **锁定/解除**

中途若想打开机门请在不切断电源状态下，按 **锁定/解除 (按5秒)** 键5秒以上，开始5~25分钟的冷却运转。运转结束后锁定就被解除。

保养

机体

- 请用柔软的布擦拭。当污渍严重时，请在布上沾适量厨房用洗涤剂或肥皂水擦拭。
- ※ 不可直接向机体淋水。
- ※ 不要使用去污粉、稀释剂、汽油、酒精、煤油等。
- ※ 当使用化学抹布时，请注意按照其说明书使用。

洗涤剂投入盒

- 边拉边往上提即可拉出。
- 如果变脏，请取出用水洗净。（机体一侧请用抹布等擦干）
 - ※ 如洗涤剂附着在盒内，有可能引起发霉。
 - ※ 如柔软剂和液体洗涤剂牢牢粘着在盒内，则更容易引起残留现象。



窗玻璃 (窗密封垫)

- 每次使用后请用毛巾擦去污垢、线屑等物。如窗密封垫沾上线屑，可能会造成漏水。
- 根据窗密封垫干燥程度等的不同，打开情况和角度会略有不同，但不影响正常使用。

进水阀过滤网

- 请定期取下进水管，清除过滤网上的污垢。
- 为防止溅水，取下进水管前，请按以下步骤进行。

- 1 关闭水龙头
- 2 按 键
- 3 关闭机门
- 4 按 键
- 5 约1分钟后按 键
- 6 松开螺母
- 7 拔下进水管

窗密封垫

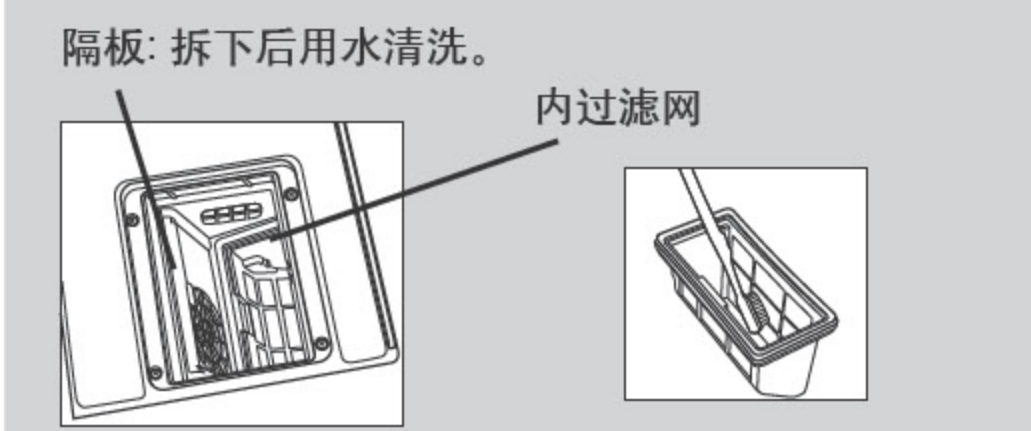
- 窗密封垫的槽内进入别针等异物时，请务必将其取出。

过滤器

每次烘干后，请将其拆下，除去脏物（拆下过滤器后，请勿用水清洗洗衣机本体侧及不得放入物品）

- ① 拆下过滤器
 - 运转中不能拆下（若拆下，将显示「U16」，有时出现尘埃飞舞）
- ② 打开过滤器
- ③ 用刷子等除去棉絮形状的脏物。背侧等也同样用刷子除去脏物。
 - 难以除去脏物的情况，请用水清洗。

每月1次拆下过滤器，拆开内过滤网和隔板，进行清理。



防止进水管结冻

- 如果已结冻...
- 1 用热毛巾包住水管连接部位
 - 2 拆下进水管浸在温水中
 - 3 向滚筒内注入约2~3公升的温水

保养

筒洗净/干燥

烘干滚筒(每周1次)

洗涤结束后,选择「筒洗净/干燥」程序进行筒烘干运转,可以除去滚筒的湿气。

1

不放入衣物,按电源开键。

2

按洗干切换键,选择「烘干」

3

按程序键,选择「筒洗净/干燥」程序

4

按启动暂停键

●进行约30分钟的边吹温风,边运转滚筒。

蜂鸣音响起,运转结束

请注意

●对于已经沾上的黑色霉菌,请使用洗涤剂槽清洗剂(须另购)。

清洗滚筒(每月1次)

为了进一步保持滚筒内的清洁,建议使用市场上销售的槽清洗剂,选择「筒洗净/干燥」程序,可以对滚筒内进行清洗。

1

不放入衣物,按电源开键。

2

按洗干切换键,选择「洗涤」或「洗干」

3

按程序键,选择「筒洗净/干燥」程序

4

按启动暂停键

等进水结束后

5

按启动暂停键暂停

6

将槽清洗剂直接倒入滚筒内

槽清洗剂约200ml

7

关闭机门,再按启动暂停键

●约4~5小时。

请注意

●请勿使用厨房用含氯系列漂白剂及含氧系列漂白剂。(因为起泡过多可能出现中途排水)

●使用市场上销售的槽清洗剂时,请参照商品的使用说明。

●起泡过多时,请以减少用量等方法来进行调整。(如果泡沫过多,在洗涤中可能会出现排水现象)

担心衣物的烘干效果



这种情况下	应采取的对策
严重起皱,手感变了时	● 由于衣物材质,织法,厚度,形态不同,有些衣物不可在洗衣干衣机中洗涤。 → 请仔细确认衣物的洗涤图示标记,质地成分标记等。 → 担心会起皱的衣物,请在30分钟定时烘干后,在半干的状态下取出,晾干。 (较薄的平织和绉纱质地等的衬衣容易起皱) ● 是否选择符合衣物要求的烘干方式? ● 是否放入过量的衣物? → 少量衣物的话烘干效果会好点。 ● 烘干后,是否将衣物一直放在滚筒里? → 烘干后要马上将衣物从滚筒里拿出来。 ● 如果增加洗涤时间和漂洗次数,衣物就更容易缠在一起,所以起皱将变得更加严重。 → 在脱水后,先暂时取出衣物并将缠在一起的衣物分开,这样可以减轻皱褶。
烘干效果不佳,烘干不均匀时	● 是否将不容易烘干的衣物(如较厚的棉等)和容易烘干的衣物混在一起了? → 对于烘干不够充分的衣物,请进行定时烘干。 (见第26页) ● 是否放入过多的衣物? ● 脱水时间是否过短? → 对于不容易烘干的衣物请将脱水设定为15分钟。 ● 由于衣物的种类和量不同可能会出现烘干不均匀。 ● 是否将毛毯拧成一团放入滚筒内?(见第24页) ● 一旦进水管结冻的话就无法烘干。
去污不佳,污渍无法去除时	● 对于污垢,泥土等不容易去掉的污渍一定要进行洗前处理。 ● 污渍放置不管,时间久了将更难洗掉。 ● 烫发液等起过化学变化后留下的污渍,铁锈,霉点,墨汁,墨水,口红等留下的痕迹可能会难以洗掉。
缩水时	● 由于衣物材质,织法,厚度,形态不同,有些衣物不能沾水和烘干的。 → 请仔细确认衣物的洗涤图示标记,质地成分标记等。 不可烘干 不可烘干 不可烘干 不可烘干 不可烘干 不可烘干 化纤衣物在烘干时由于热量的作用,纤维本身可能会缩水。 棉和麻等针织品或质地粗疏的纺织品等可能会缩水。 → 请使用定时烘干,在半烘干状态下取出衣物后马上平挂晾干。 → 用平挂晾干的方法将衣物差不多晾干后,再使用烘干使衣物完全干透。 请巧妙地结合使用自然晒干等方法。 → 棉制品等衣物一旦缩水,如果将它们充分润湿并拉伸,则可以在一定的程度上消除缩水。

必要的时候

担心衣物的烘干效果

光动银除菌（※只限VD72ZN/ZS机型）

光动银除菌是指利用银离子和紫外线对衣物进行除菌的功能

- 各程序(除超快速、筒洗净/干燥程序以外)都可以使用此功能。
- 银离子在抗菌防臭加工纤维制品等越来越多地领域被利用，其对皮肤的安全性已得到了确认。
- 本装置在漂洗时注入含有银离子水，衣物吸着银离子的同时，受到紫外线灯的照射，能起到对衣物进行除菌抑菌的作用。

光动银除菌的注意事项

- 此功能仅供衣物除菌，请勿使用于其它目的(饮料水等)。
- 在穿着经过光动银除菌处理的衣物，如皮肤有异常感觉时，请停止使用。
- 根据衣物的种类、使用的洗涤剂、柔软剂或水质的不同，会对银离子的效果有一定影响。
- 同时使用柔软剂、中性液体洗涤剂和光动银除菌功能并进行烘干的衣物会泛黄。
- 已泛黄的衣物，请使用粉末洗涤剂(不要使用光动银除菌功能及柔软剂)进行洗涤，即可恢复原样。(推荐使用温水60℃程序，效果会更好)
- 漂洗的次数，请选择储水3次或4次。

银离子组件的更换

按下  键，如按键的指示灯不停闪烁时，请更换内置的银离子组件。

- 根据水质、水温、进水量等不同使用寿命也会不同，如果每周使用2次银离子功能，那么可以连续使用10年左右。
- 指示灯闪烁后若不更换内置的银离子组件，洗衣机仍可正常运转，但银离子除菌功能不发挥作用。
- 如果想继续使用银离子功能的话，请联系维修店进行有偿更换。

是否故障？



现象		请 确 认
过滤器	过滤器弄湿了	● 在烘干运转后及温水程序运转后过滤器有可能会弄湿，但在使用上不会有影响。
	剩余时间变了/不减	● 显示的标准时间与实际时间有差异 ● 按照衣物的烘干程度自动调整运转时间 ● 温水程序在检测水温后，剩余时间可能会有所变化
显示	剩余时间显示为[0]，但还在运转	● 取消「轻柔送风」运转的情况下，在烘干结束后会进行大约15~40分钟的送风运转。（「冷却中」指示灯闪烁） →请打开机门，取出衣物。
	Ag+ 键闪烁	根据银离子发生装置的寿命，银离子的发生变少了。 ● 因水质・水温的条件不同，用棉强洗程序洗涤7.2kg的情况，每周使用2次银离子功能，大约可使用10年。 继续使用下去是不会有影响的，但如果还想使用除菌抗菌功能的话，需要交换内置的银离子组件。 请咨询维修店
烘干	烘干时间过长	请确认安装情况。 ● 是否在中途将排水管抬高？ ● 机体后背是否接触到墙壁了？→要求隔开1cm以上 ● 是否被设置在封闭的狭窄地方？ 请确认衣物和过滤器。 ● 衣服量是否过多→要求在3.6kg以下？ ● 在只进行「烘干」运转时，是否将脱水后缠在一起的衣物分开后再放入？ ● 是否经常清洗过滤器？（☞第35页） 其他 ● 中途是否多次打开机门或机门处于打开状态。 →请尽量控制好机门的关闭。 ● 「轻柔送风」的指示灯闪烁时，表示烘干运转结束。请打开机门并取出衣物。
	烘干后机门及滚筒内沾有水滴	● 在进行定时烘干等时，机门可能会沾上水滴，请擦去水滴。（包括地面上的） ● 是否放入过量的衣物或过多厚的衣物？ ● 过滤器是否被堵塞了？ ● 「脱水时间」是否设定的太短了？

必要的时候

是否是动银故障除菌？

是否故障？

现象		请 确 认
机 体	按键操作不起作用	● 起动之后，只在洗涤过程中可按「暂停」键后进行切换。想对程序、温度以及漂洗开始以后的内容进行变更时，请重新打开电源。
	机门打不开	● 机门锁定程序运作中。(第9页) ● 儿童安全锁定程序运作中。(第30页) ● 如果衣物被机门夹住，请一边按压机门一边按「机门按钮」。
	有异味	● 因使用橡胶零部件，开始时会有橡胶气味，但在使用过程中会逐渐消失。
洗 涤	洗涤时看不见水	● 这是因为滚筒式洗衣机与全自动洗衣机相比，洗涤时使用的水量较少的缘故。
	不进水	● 水龙头是否已打开？ ● 自来水管、进水管是否结冻？ ● 是否停水了？ ● 进水管接口处的过滤网是否被垃圾堵塞？(第34页)进水阀过滤网
	进水但不储水	● 请不要打开机门将水或热水倒入滚筒内。 ● 重新起动时可能会出现少量排水现象。
	中途进水	● 如果水位下降，则会自动补充水。 ● 当衣物量大时，可能会进行数次自动补充水。
	中途排水/剩余时间延长	● 泡沫太多时，则会反复进行排水→进水操作，以除去泡沫。(检测泡沫) ● 洗衣机消泡过程中会延长剩余时间。 ● 请注意洗涤剂是否过量使用。(第11页)
漂 洗 · 脱 水	在漂洗运转时不进水	● 滚筒内无水时将从脱水开始，脱水完毕后再进水。 ● 滚筒内有水时从排水开始。
	脱水未完成就变成漂洗行程	● 如果衣物偏向一侧，就会进入修正漂洗行程，以自动修正偏向一侧的现象。



现象		请 确 认
泡 洗 净 · 洗 涤 剂	起泡少	● 不可将粉末合成洗涤剂直接倒入滚筒内。 →请务必放入洗涤剂投入盒中。 ● 根据水质、水温、水位，起泡程度会受影响。 ● 洗涤剂量少时 ● 洗涤剂的种类(低泡洗涤剂等) ● 污渍严重时 ● 衣物量多时
	泡沫太多 泡沫可能会附着于机盖内侧	● 根据水质、水温、水位，起泡程度会受影响。 ● 洗涤剂放入过量 ● 洗涤剂的种类
	不起泡	● 如果衣物偏向一侧，机器会自动进水，此时将无法进行泡沫洗净。(是为防止泡沫溢出) ● 不可将粉末合成洗涤剂直接倒入滚筒内。 →请务必放入洗涤剂投入盒中。 ● 根据水质、水温、水位，起泡程度会受影响。
	柔软剂溢出	● 如果放入的柔软剂量超出了洗涤剂投入盒「最大量」线以上时，柔软剂将自然外溢。(第10页) ● 关闭洗涤剂投入盒时如果太用力，柔软剂可能会溢出机体。
声 音	粉末合成洗涤剂溶解后残留	● 不可将粉末合成洗涤剂直接倒入滚筒内。 →请务必放入洗涤剂投入盒中。
	出现异常音 振动大	● 固定螺栓(运输)是否已拆下。 机体是否安装在坚固的水平地面上？ →请咨询维修店。 ● 是否有发夹或金属物等异物掉入？
其 他	停电时	运转停止。即使恢复供电，也不会继续运转。 ● 请打开电源开关，重新起动。 ● 如按键操作不起作用，请拔下电源插头，再重新插入起动。
	断路器断开时	运转停止。即使恢复，也不会继续运转。 ● 如在洗涤中发生此现象，请找出原因并且排除后，使断路复位，按电源开关，重新起动。 ● 如按键操作不起作用，请拔下电源插头，再重新插入起动。
	停水时	● 断水后，可能会有浑浊的水流出，请马上拆下进水管，让浑浊的水从水龙头完全流出后再开始洗涤。

必要的时候
是否故障？



操作部分出现以下各种显示时 (蜂鸣器鸣响, U和数字交替显示)

U 11

无法排水

■排水管上是否有如下异常。

- 排水管是否被放下。
- 是否被线屑缠绕堵塞。
- 是否被压扁了。
- 排水管前端是否被泡在水中。
- 排水管中端是否被抬高10cm以上。
- 排水管延长部位是否被加长到3m以上。
- 是否使用了过于细窄的水管。
- 是否已结冻。

将机门打开后再
关上, 重新开始
运转。

U 12

机门开着

- 机门是否被打开。→请关闭机门。

U 13

无法脱水

- 衣物过多时。
→请将缠绕在一起的衣物分开。
- 衣物过少时
→请再放入1~2条浴巾。
- 毛巾毯等大件过多时
→请减少一些大件衣物
- 机体是否在摇动或被放置在倾斜的
地面上。

将机门打开后再
关上, 重新开始
运转。

U 14

无法进水

- 水龙头是否已打开。
- 自来水管、进水管是否结冻。
- 是否停水。
- 进水阀过滤网上是否有污垢。
(第34页)

将机门打开后再
关上, 重新开始
运转。

U 15

烘干中无法排水

- 烘干运转时冷却水无法排水。
→切断电源中止烘干, 确认排水管。(参照 U 11 的内容)
→脱水后, 再次进行烘干。

U 16

(过滤器未被安装)

- 请正确安装过滤器。

H 01

- 出现「H01」等带H的标示时, 蜂鸣器不响。按  键后, 显示仍无法消失时或再按起动键仍出现显示时, 请拔掉电源插头后咨询维修店。

关于调整功能 (开始脱水调节功能)



- 最初的设定为「40」℃。
 - 即使切断电源, 设定的内容仍被记忆其中。
 - 如果想返回时, 请进行与调整时一样的操作, 返回「40」℃。
- ※由于衣物的种类、量和投入方法的不同, 造成调整的程度也会有所不同。

90
60
40
30
冷水 °C

棉强洗
棉普通
自编程
轻柔
浸泡

大物
化纤
超快速
除菌
筒洗净/干燥

1

按  键, 选择「轻柔」
程序。

90
60
40
30
冷水 °C
温度


温度「90」℃和
「40」℃ 指示灯
常亮。

2

按住  键3秒以上。

3

按  键,
进行调整。

如想关掉脱水时的振动音

90
60
40
30
冷水 °C
温度


请设定为「30」℃。

- 可能会造成脱水较费时
甚至不能脱水。

若感觉较难脱水时

90
60
40
30
冷水 °C
温度


请设定为「60」℃。

- 可能会造成脱水振动
较大。

4

按  键。设定结束后, 蜂鸣音响6次后, 将自动关闭电源。

必要的时候

关于调整功能
是否故障?

搬运及设置

■搬运

务必由两个人进行搬运
将机体向后倾，后面的人托住
上方的提手，另外一人握住机
体下方的提手进行搬运。



■设置

用手抓住两侧提手进行设置
不要用手抓住机门或内部的密
封垫、洗涤剂投入盒等。
(可能会导致损坏)

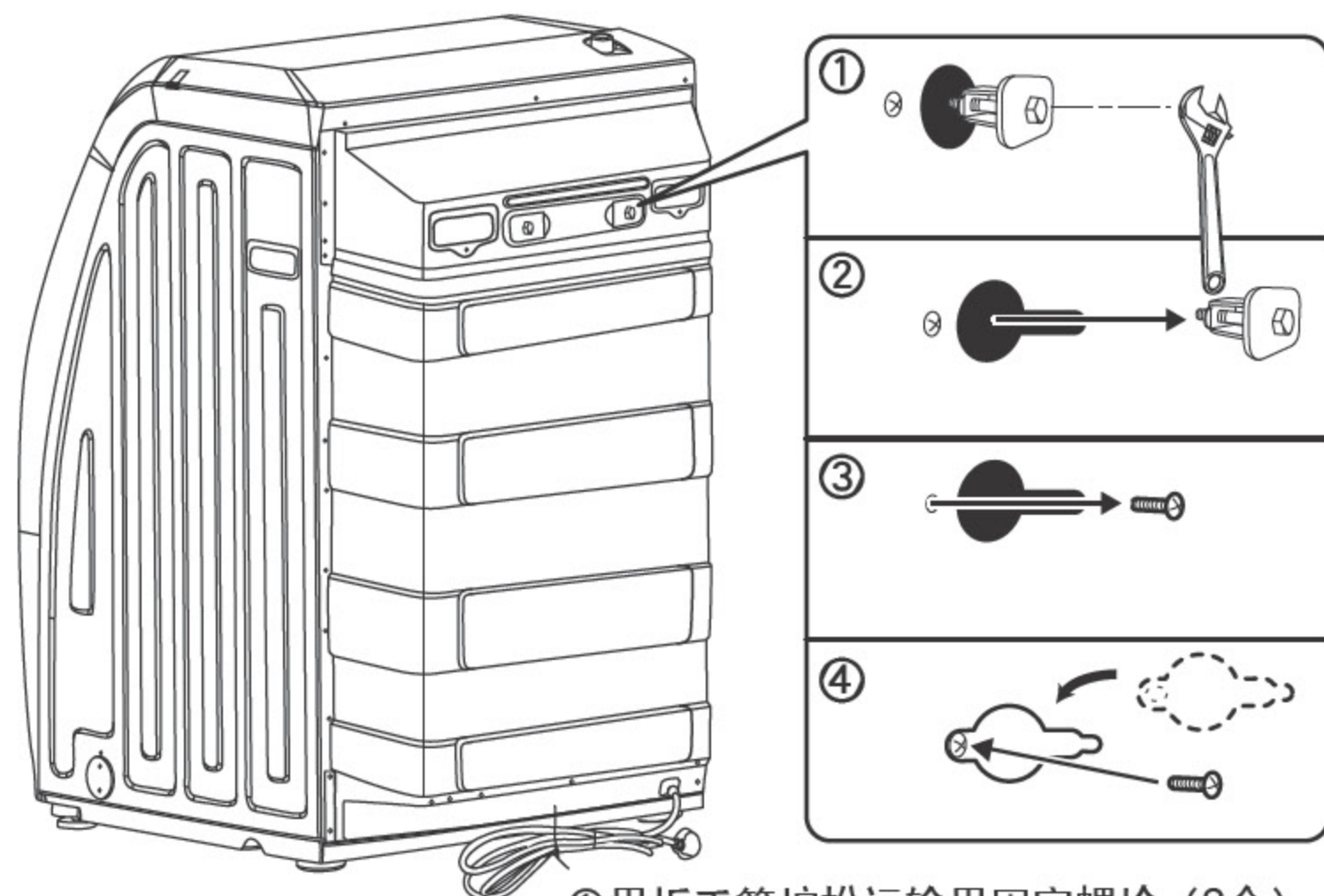
●请确认安装所必需的附
件。(第7页)

●关于产品的安装请务必
委托销售店或指定的维
修店。

运输用固定螺栓的拆除方法

内部结构已被2个运输用固定螺栓所固定。搬运、移动时请在运输用固定螺栓装着的状态下进行，设置前请务必用扳手等卸下螺栓。

如果在装着运输用螺栓的状态下进行脱水运转，将会产生极大的振动。



拆除掉的运输用固定螺栓，在搬家
时非常需要。请务必转交给客户。

当再次搬运时，按照拆卸时相反的
步骤安装即可。

如需改装排水管，改装完毕后，拆
除运输用固定螺栓。
拆除螺栓后，请勿倒置机体。

- ①用扳手等拧松运输用固定螺栓（2个）。
- ②将螺栓水平取出。
- ③卸掉螺栓孔旁的螺丝。
- ④从附件中取出罩盖（2个），将罩盖对准孔的
位置按进去，直到完全吻合。重新拧入从③
卸掉的螺丝（共2处）。

请注意

如果不装好罩盖，可能会导致异物侵入或幼儿
手指的伸入。

放置场所与产品尺寸

■放置场所

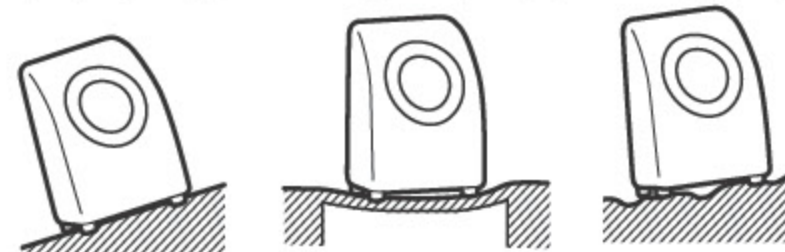
●请确认安装所需尺寸。

●安装在平坦而结实的地面上。

※如果安放在不结实的地面上，会引起
振动或增大噪音。

※如地面不结实，请联系销售处。

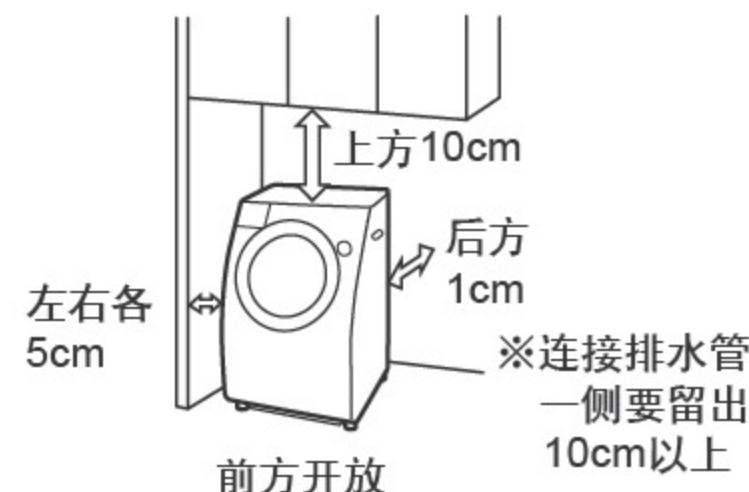
×倾斜的地面 ×不结实的地面 ×凹凸地面



●请不要安装在如下场所。

- 冬季可能会结冻的场所
- 阳光直射的场所
- 不平坦、不结实的场所
- 无窗、无换气扇的场所

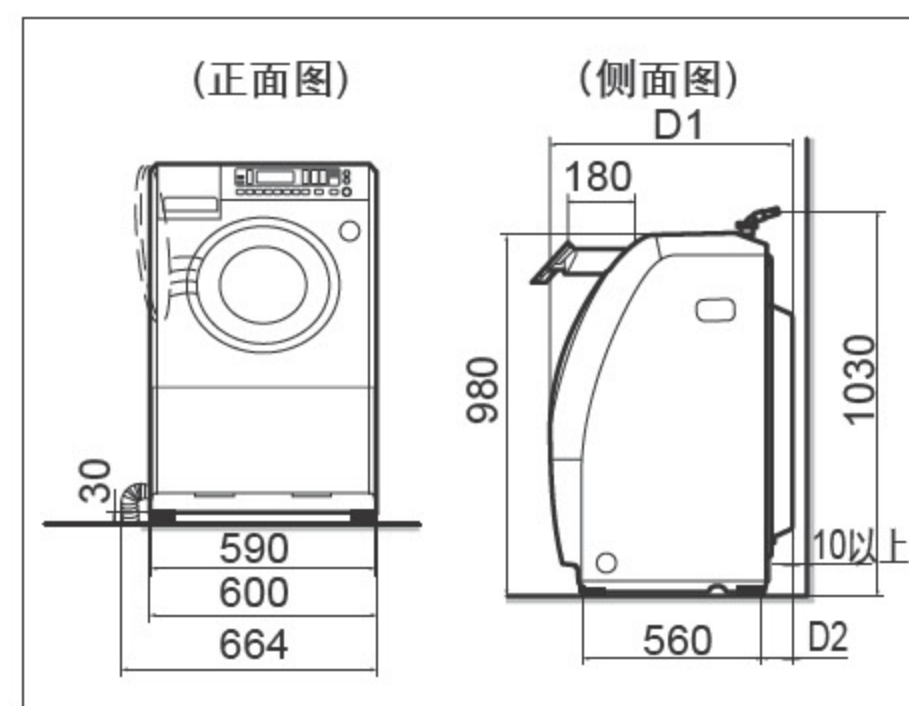
●嵌入安装时，前方要开放、从墙壁
留出如下距离。



请注意

- 请不要在机体底部铺设地毯等物。
- 请注意不要让机体的金属部分与家
具的金属板、洗碗槽的不锈钢板及
电器接触。

■产品尺寸 单位：mm



须知

由于在出厂时进行了注水检查，所以在机
门内侧及滚筒内可能会残留水滴，但这没
有什么问题，可以照常使用。

机 种	尺寸(单位:mm)		净 重 (单位:kg)
	D1	D2	
XQG72-VD72ZN, VD72ZS, VD72XS	735	95	76

内部排水管的改装

出厂时，排水管出口设置在左侧。

●根据排水场所的不同，排水管可以改装到右侧。

●请卸下前板，从前面进行操作。

(请仔细阅读操作顺序、注意事项等，小心操作。)

<向右侧改装时>

1 卸下前板

①拧下前板固定螺丝（2处）

按照方向A所示卸下前板

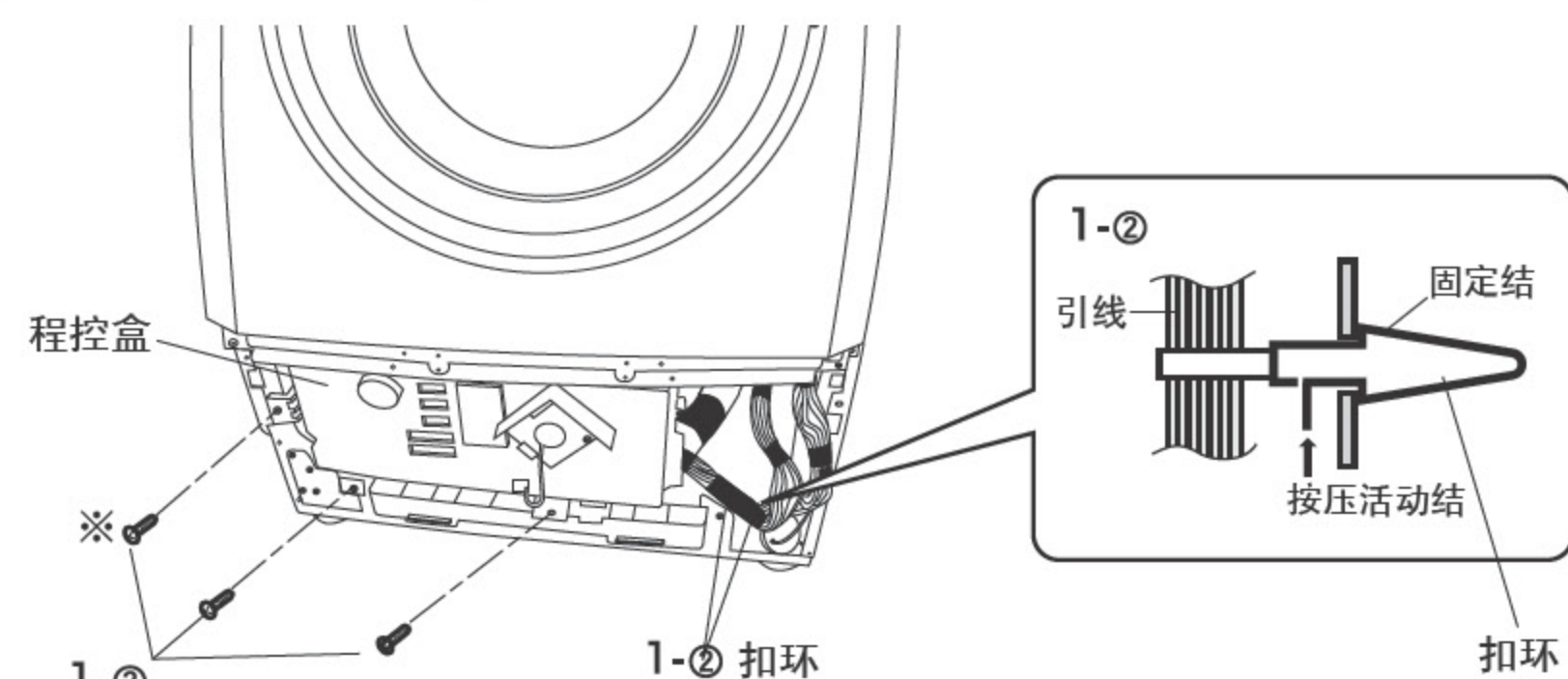
②拧下程控盒的固定螺丝（3处）

将固定引线的扣环拆下。（2处）

●扣环的形状（见图）

拆卸时，请用一字形螺丝刀朝下图箭头方向按压扣环的活动部位。

※请注意不要过分用力。

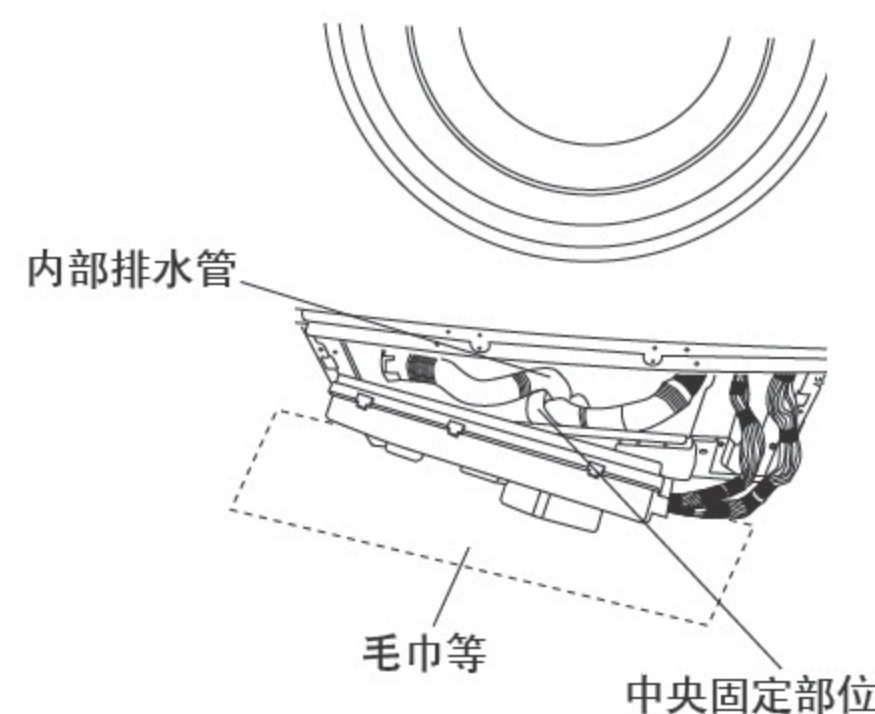


※左上方的螺丝形状不同于另外两处螺丝。

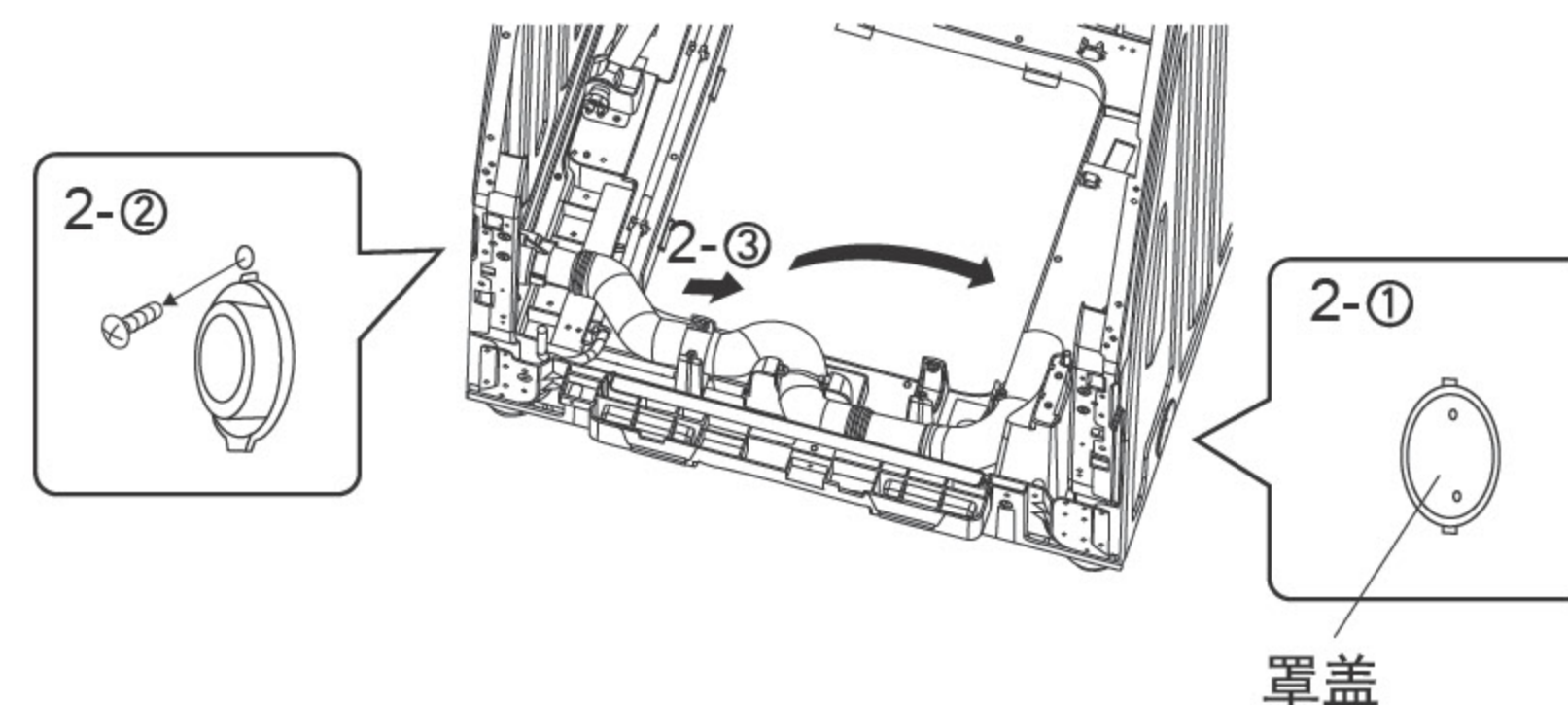
③将程控盒向前放倒。

<请注意>

- 取下程控盒时，请将盒朝前拉出。
- 为防止底部损伤，请在程控盒下铺垫毛巾等物。
- 操作时请注意金属壳的边缘。
- 请注意不要让引线被金属壳刮伤。
- 操作时请注意不要过分拉伸引线。



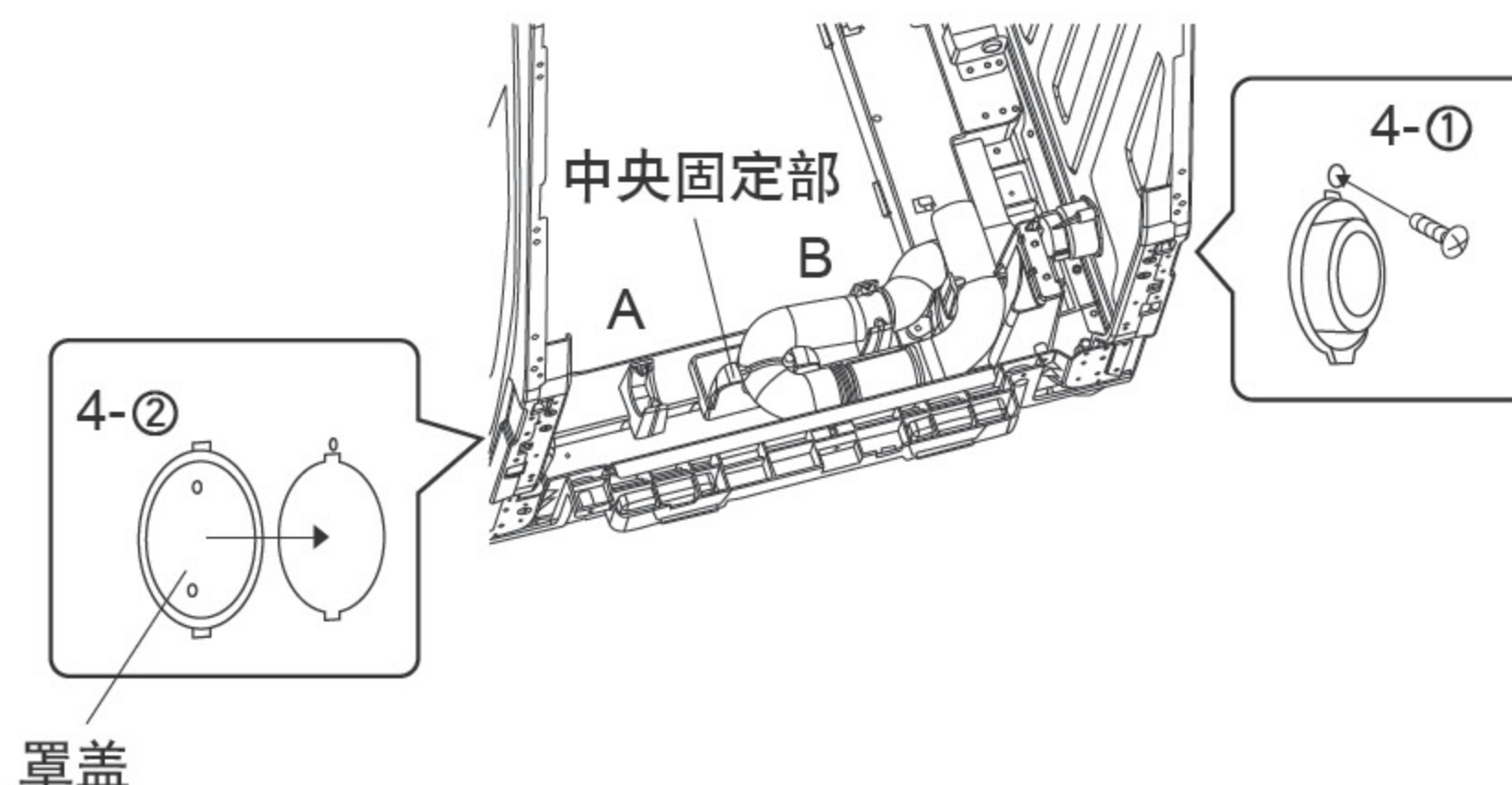
- ①取下右侧罩盖。
- ②拧下左侧螺丝。
- ③向内抽出内部排水管。



- 3 将内部排水管由左侧A处移到右侧B处固定。

●内部排水管绝对不可从中央固定部卸下。

- 4 ①将内部排水管由内向外插入右侧孔、并拧上螺丝固定。
- ②将取下的罩盖盖在左侧的孔上。



- 5 将从第1步骤中解下的固定扣环、程控盒、前板等重新装入原位置。

●操作时请注意不要让引线夹在前板上。

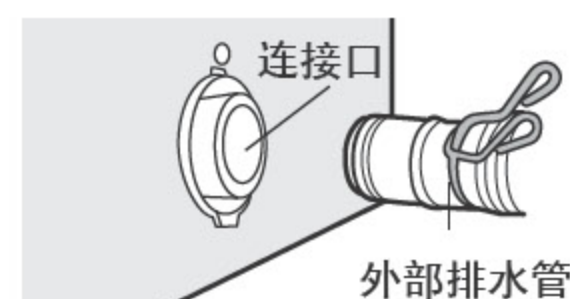
外部排水管的安装

排水管的走向不佳时，可能造成排水异常(运转时间延长)等问题。

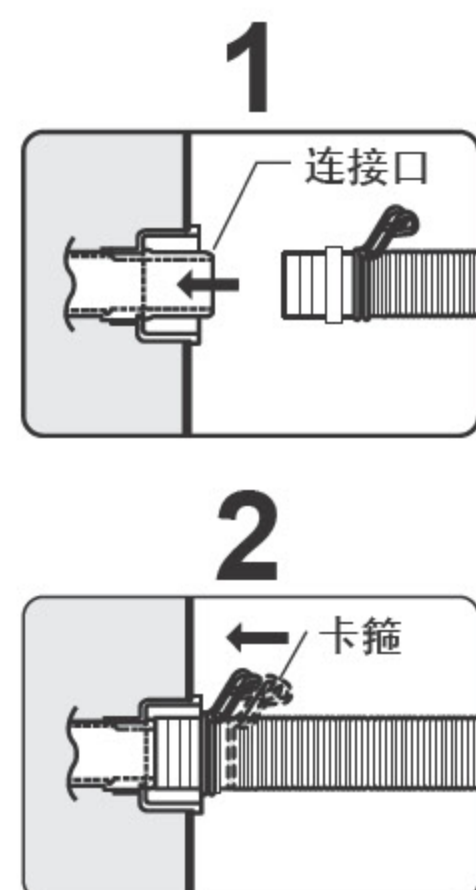


■安装方法

- 1 请将外部排水管确实地插入连接口
 - 外部排水管不易插入时，请将洗涤剂擦在外部排水管连接部的内侧。

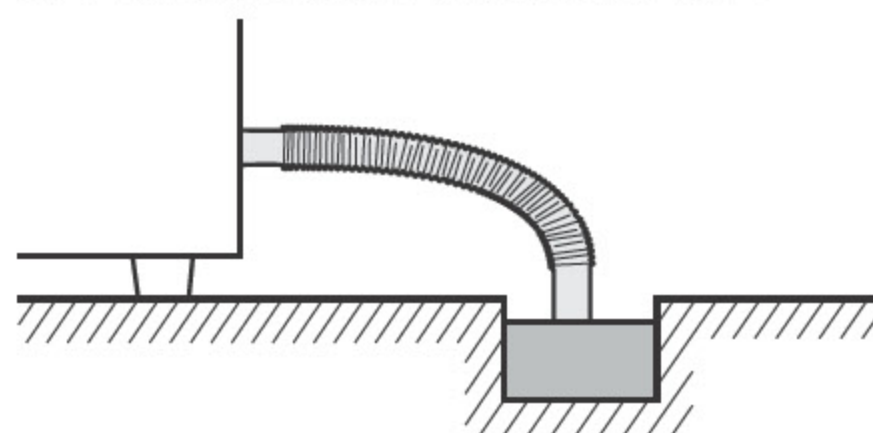


- 2 将卡箍移到里侧



为防止出现排水异常

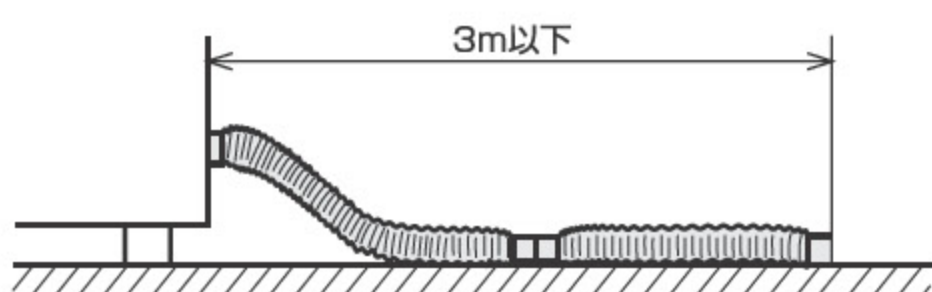
- 不要将外部排水管的前端浸入水中



- 排水管中端的抬高高度不可超过10cm。



- 要延长排水管时其长度应在3m以下。排水管中端不可抬高。



请注意

请定期清除排水口的污垢垃圾。

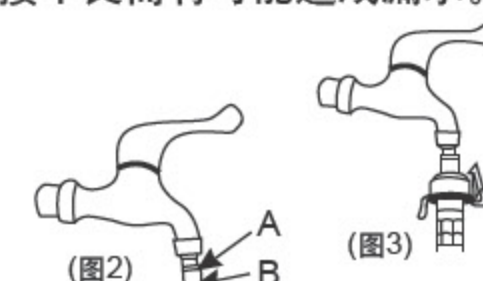
进水管接头的安装

- 附送的进水管接头只适用于普通水龙头。

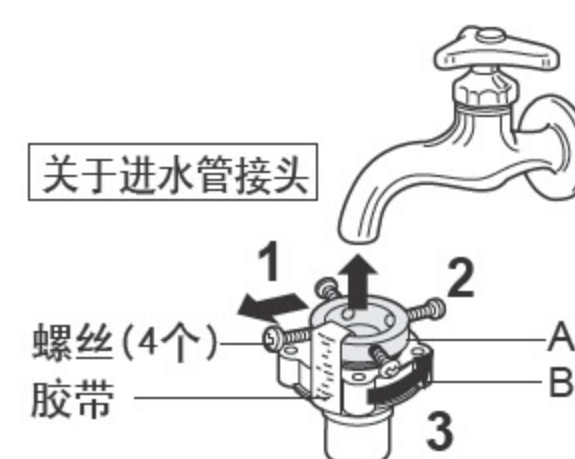


合适的水龙头：

- 出水口端部外角应为圆角、表面应光滑(图2A、B所示)，否则会损伤进水管橡胶密封圈，引起漏水。
 - 安装进水管时，要注意垂直套上取下(图3)。套上后应紧固，无松动现象。
 - 如果使用了合适的水龙头，就无需再安装进水管接头。但是，万一出现漏水的情况，请安装附送的进水管接头。
- ※请勿使用劣质的洗衣机专用水龙头。因为容易引起进水管内部零部件损坏或连接不良而有可能造成漏水。



■安装方法



- 1 将螺丝(4个)拧松到与龙头直径相当的程度。
- 2 笔直套到水龙头上，然后均匀地拧紧各螺丝(4个)
 - ※因靠近墙壁等原因，导致背面空间狭窄时，请预先调整好里侧的螺丝。
- 3 剥掉胶带，向右转动B以将A牢牢固定紧。



⚠ 注意

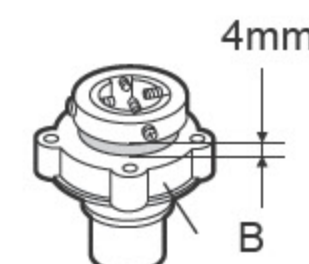
用力拧紧进水管接头的B部。



可能会发生漏水问题。

请注意

- 即使已附有进水管接头，也要将它拆下并换上附送的新进水管接头。
- 当由于搬迁等而要重新安装时，请朝左转动B，在能够看到4mm螺纹的状态下进行安装。



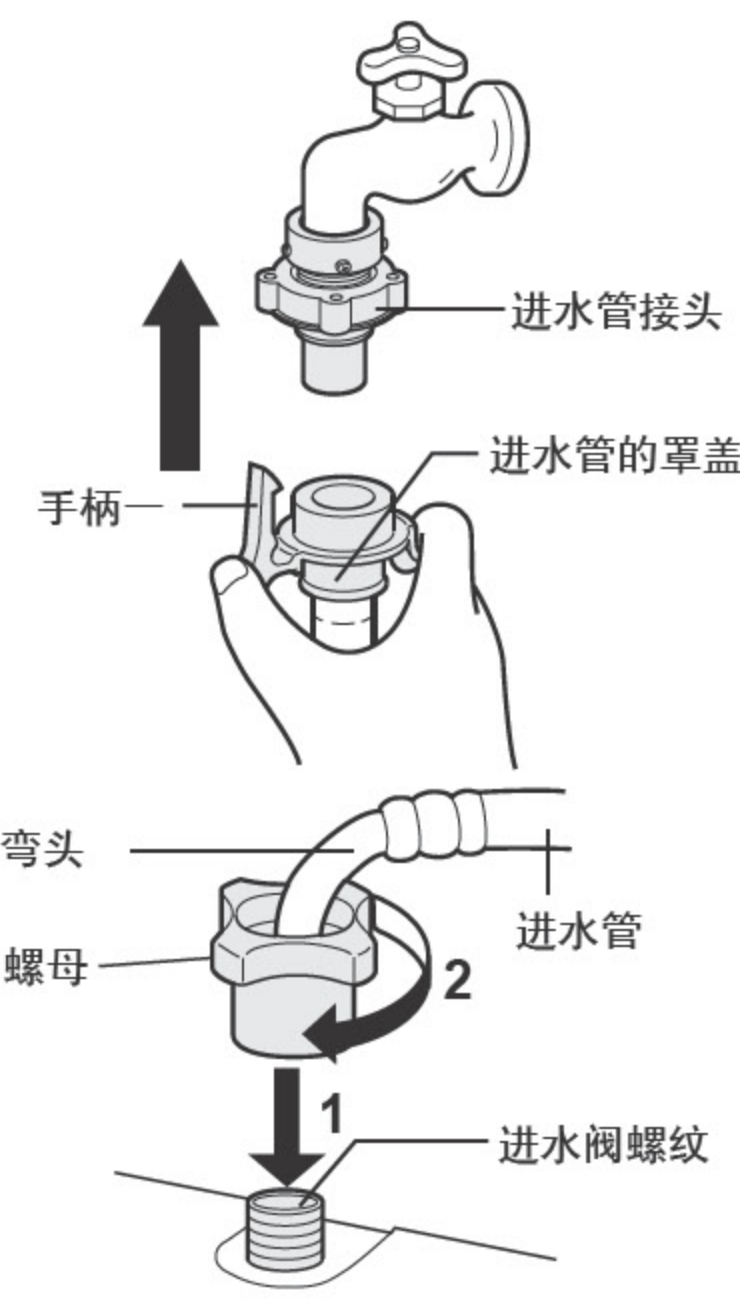
进水管的安装

■安装到进水管接头上的方法

- 1 在按下进水管的罩盖和手柄的状态下将水管插入进水管接头，直至听到“咔嚓”声。
(确认朝下拉时不会被拔出)

请注意

- 进水管请务必使用附送的崭新水管。请勿使用陈旧的水管。
- 如果随机提供的进水管不够长时，用户可到我公司当地特约维修站购买1米或2米的加长进水管。



■安装到机体上的方法

- 1 将进水管的螺母部笔直套到进水阀螺纹部。
- 2 稍微抬起弯头部分，将螺母拧上并完全拧紧。
(请确认弯头是否有松动。)

⚠注意

请拧紧螺母。



可能会造成漏水。

进水管不得笔直向后。



否则水管可能会折弯，而导致漏水。

■确认是否漏水

- 打开水龙头进行以下确认。

确认以下各项目	确认部位
(A) 水龙头的手柄部位有无漏水?	
(B) 是否已安装崭新的进水管接头(附件)? 连接部分有无漏水?	
(C) 是否已安装崭新的进水管(附件)? 连接部分有无漏水?	
(D) 进水管是否被折弯? (如果存在折弯情况, 则可能会引起破裂。)	

水平调整

- 四个机脚立于地面时，机器必须水平，且平衡不摇晃。
- 通过调整机脚高度，可借助水平仪来调节水平。(将水平仪左右、前后放置)



利用调整脚(前侧两处)进行高度调节

- 1 将可调旋钮朝“松”的方向旋松，然后转动调整脚来调节高度。
- 将可调旋钮朝“紧”的方向旋紧，使其固定牢。

※调整脚在前端2处。

■电源线的连接

- 请单独使用额定10A·交流220V的电源插座。
- 绝对不要与其它电器共用电源插座。

⚠警告

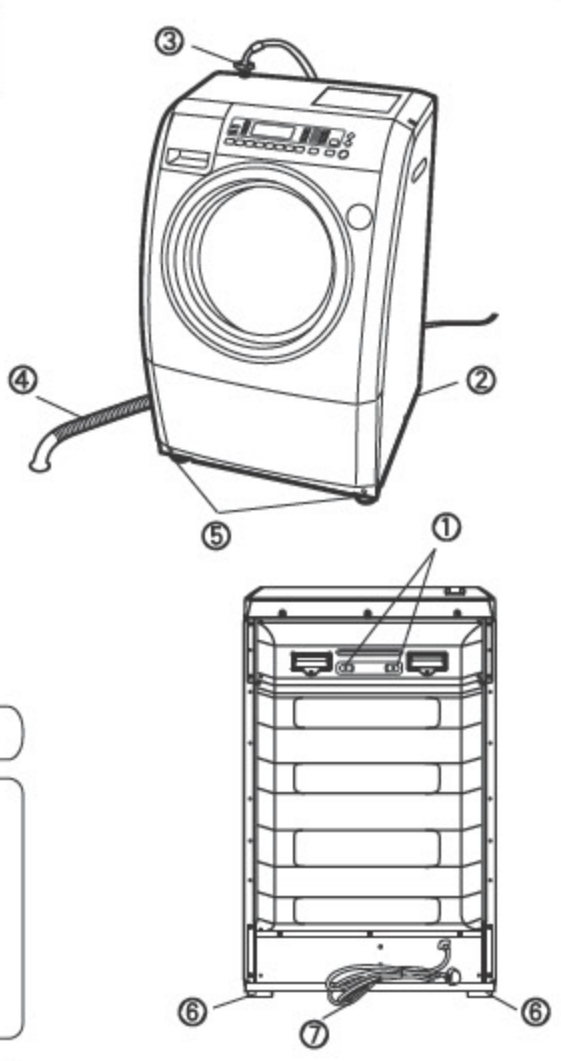
请单独使用额定10A·交流220V的电源插座



若与其他电器共用，可能会因发热而引起火灾。

安装后的确认

	确 认	确 认 内 容	检 验
①	运输用固定螺栓	是否确实卸下运输用固定螺栓，罩盖是否被准确安装?	
②	安装场所	是否安装在平坦而结实的场所? 机体是否稳定而不摇动?	
③	进水管	有无漏水现象，进水是否正常?	
④	排水管	有无漏水现象，排水是否正常?	
⑤	调整脚(2处)	是否松动?	
⑥	垫脚(2处)	是否变形?	
⑦	电源线连接	是否单独使用额定10A·交流220V的电源插座?	



试运转

确认是否有漏水、异常噪音、异常振动以及是否正常排水。

漏水确认			
1 按 电源 开 键	2 按 程序 键, 选择[大物]	3 按 启动 暂停 键	4 按 关 键
振动、异常噪音确认			
1 按 电源 开 键	2 按 脱水 键, 选择[3分]	3 按 启动 暂停 键	